



## SÉANCE DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION

LUNDI 10 MAI 2021

### ORDRE DU JOUR

\*\*\*\*\*

<b>1 OUVERTURE DE LA SÉANCE</b>
1.1 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
<b>2 PÉRIODE DE QUESTIONS SPÉCIFIQUES À L'ORDRE DU JOUR</b>
<b>3 PROCÈS-VERBAUX</b>
3.1 Séance ordinaire du 12 avril 2021
3.2 Séance extraordinaire du 30 avril 2021
<b>4 RÈGLEMENTS</b>
4.1 Règlement (2021)-A-15-12 modifiant le règlement (2007)-A-15 sur la paix publique, la circulation et le stationnement - adoption de règlement
4.2 Règlement (2021)-A-59-3 modifiant le règlement (2019)-A-59 établissant la tarification applicable pour les biens, services et activités offerts par la Ville dans l'exercice de ses compétences d'agglomération - adoption de règlement
<b>5 ADMINISTRATION</b>
5.1 Dépôt du rapport mensuel de la direction générale
5.2 Fiducie du Domaine Saint-Bernard - renouvellement de mandat
5.3 Demande d'appui - journée internationale contre l'homophobie et la transphobie
<b>6 RESSOURCES HUMAINES</b>
6.1 Dépôt de la liste des personnes engagées
6.2 Reconduction de poste saison estivale 2021 - Service des travaux publics
6.3 Signature de la lettre d'entente 2021-06-CSN - report de la période chômée prévue à l'entente de congé à traitement différé
6.4 Abolition du poste de technicien juridique - cour municipale
6.5 Politique d'utilisation des véhicules automobiles - adoption
6.6 Augmentation salariale des policiers cadres
<b>7 GESTION FINANCIÈRE</b>
7.1 Liste des comptes à payer
7.2 Dépôt du rapport financier de l'exercice terminé le 31 décembre 2020 et du rapport de l'auditeur indépendant
<b>8 URBANISME (aucun sujet)</b>
<b>9 TRAVAUX PUBLICS</b>

<b>9.1</b> Projet de mise en place d'un abribus à l'intersection des chemins du Village et du Lac-Mercier - autorisations
<b>9.2</b> Aménagement de jeux d'eau au parc Daniel-Lauzon - contrat
<b>9.3</b> Sens de circulation sur le parc linéaire
<b>9.4</b> Gratte extensible - achat
<b>10 ENVIRONNEMENT (aucun sujet)</b>
<b>11 CULTURE ET LOISIRS</b>
<b>11.1</b> Autorisation d'événements
<b>11.2</b> Plage du lac Mercier - ajout d'une personne à l'accueil
<b>12 POLICE</b>
<b>12.1</b> Transition de la desserte policière - entente
<b>12.2</b> Bell 9-1-1 - transfert du centre secondaire d'appels d'urgence du Service de police
<b>13 INCENDIE (aucun sujet)</b>
<b>14 DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE (aucun sujet)</b>
<b>15 RAPPORT</b>
<b>16 ACCEPTATION DE LA CORRESPONDANCE</b>
<b>16.1</b> Dépôt d'un document
<b>17 AFFAIRES NOUVELLES</b>
<b>18 PÉRIODE D'INTERVENTION DES MEMBRES DU CONSEIL</b>
<b>19 DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS</b>
<b>20 LEVÉE DE LA SÉANCE</b>

\*\*\*\*\*



Ville de  
**MONT-TREMBLANT**

**CONSEIL D'AGGLOMÉRATION**

**RÈGLEMENT (2021)-A-15-12  
MODIFIANT LE RÈGLEMENT (2007)-A-15 SUR LA PAIX PUBLIQUE,  
LA CIRCULATION ET LE STATIONNEMENT**

**CONSIDÉRANT** l'avis de motion qui a été régulièrement donné ainsi que la présentation du projet règlement à la séance du 12 avril 2021;

**Le conseil d'agglomération décrète ce qui suit :**

1. L'article 12 (Alcool) du Chapitre 2 (Paix publique) est modifié par la suppression du deuxième alinéa.
2. L'article 32 (Fermeture des parcs et plateaux sportifs extérieurs) du Chapitre 2 (Paix publique) est modifié par la suppression du deuxième alinéa.
3. L'article 34.1 (Animaux interdits) du Chapitre 2 (Paix publique) est remplacé par le texte suivant :

« Les animaux sont interdits à la Plage du Lac Mercier, au Domaine St-Bernard, aux plateaux sportifs, dans les parcs comportant des jeux d'eau, sur la piste multifonctionnelle *La Villageoise*, sur la piste cyclable *La Richelieu*, sur les pistes de ski de fond en opération et dans tous les sentiers récréatifs, sauf dans les sentiers de randonnée pédestre situés au parc Serge-Léonard et au Mont *Deer Mountain*.

Dans tous les cas où les chiens sont autorisés, ceux-ci devront obligatoirement être sous le contrôle d'une personne capable de les maîtriser et être tenus en laisse d'une longueur maximale de 1,85 mètre. La réglementation et les amendes prévues sont celles incluses au *Règlement d'application de la Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens*. ».

4. L'article 44 (Pont interdit) de la section 3 du Chapitre 3 (Circulation) est abrogé.
5. La section 5 du Chapitre 3 (Circulation) est remplacée par ce qui suit :

«

<b>Section 5 Camions, des véhicules de transport d'équipement et des véhicules-outils</b>	
54. Interdiction	1 <sup>er</sup> : 175 \$ 2 <sup>e</sup> : 300 \$ 3 <sup>e</sup> : 525 \$
Les définitions ainsi que toute la réglementation applicable à ces véhicules sont celles prévues au <i>Code de la sécurité routière</i> .	(réf. a.78.4)
Afin d'assurer la protection du réseau routier, la sécurité des citoyens et la tranquillité des secteurs résidentiels, la circulation des camions, des véhicules de transport d'équipement et des véhicules-outils est interdite :	
<ul style="list-style-type: none"><li>• sur la partie du chemin Paquette qui est située entre la rue Léonard (route 327) et la montée Tassé tel qu'illustré à l'annexe « A »;</li><li>• sur le chemin Daoust tel qu'illustré à l'annexe « B »;</li><li>• sur le chemin Lapointe tel qu'illustré à l'annexe « C »;</li><li>• sur le 6<sup>e</sup> Rang tel qu'illustré à l'annexe « D ».</li></ul>	



**Ville de Mont-Tremblant**  
Règlement (2021)-A-15-12

<b>54.1</b>	<b>Emplacement de la signalisation</b>	
	<p>La zone de circulation interdite est délimitée par des panneaux de signalisation qui sont installés :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• à l'intersection du chemin Paquette et de la rue Léonard (route 327) et à l'intersection du chemin Paquette et de la montée Tassé;</li> <li>• à l'entrée du chemin Daoust;</li> <li>• à l'intersection des chemins Lapointe et du Lac-Gélinas et à l'intersection des chemins Lapointe et Clément;</li> <li>• à l'intersection du 6<sup>e</sup> Rang et de la montée Kavanagh et du 6<sup>e</sup> Rang et de l'impasse des Bécasseaux.</li> </ul>	

».

6. Le chapitre 3 « Circulation » est modifié par l'ajout de la section 7 suivante :

«

<b>Section 7</b>	<b>PISTE MULTIFONCTIONNELLE LA-VILLAGEOISE-DE-MONT-TREMBLANT</b>	
56.1	Les usagers doivent circuler à la droite de la surface de roulement. Les piétons et les coureurs doivent circuler à contresens.	1 <sup>er</sup> - 50 \$ 2 <sup>e</sup> - 100 \$ 3 <sup>e</sup> - 200 \$ (réf. a. 78.3)
56.2	L'utilisateur qui désire dépasser peut emprunter le côté gauche après avoir signalé son intention de la façon appropriée.	1 <sup>er</sup> - 50 \$ 2 <sup>e</sup> - 100 \$ 3 <sup>e</sup> - 200 \$ (réf. a. 78.3)
56.3	Les usagers qui circulent en groupe doivent le faire à la file et se suivre en maintenant une distance prudente et raisonnable.	1 <sup>er</sup> - 50 \$ 2 <sup>e</sup> - 100 \$ 3 <sup>e</sup> - 200 \$ (réf. a. 78.3)
56.4	L'utilisateur doit se conformer à toute signalisation.	1 <sup>er</sup> - 50 \$ 2 <sup>e</sup> - 100 \$ 3 <sup>e</sup> - 200 \$ (réf. a. 78.3)
56.5	Il est interdit de dépasser la vitesse de 22 km/heure.	1 <sup>er</sup> - 50 \$ 2 <sup>e</sup> - 100 \$ 3 <sup>e</sup> - 200 \$ (réf. a. 78.3)

»

7. Le chapitre 7 « Amendes et peines » est modifié par l'insertion de l'article 78.3 et 78.4 comme suit :

«

<b>78.3</b>	<b>INFRACTION AUX ARTICLES 56.1 À 56.5</b>
	Quiconque contrevient aux articles 56.1 à 56.5 commet une infraction et est passible :
	1) pour une première infraction d'une amende de 50 \$;
	2) pour une première récidive, d'une amende de 100 \$;
	3) pour toute récidive additionnelle, d'une amende de 200 \$.
<b>78.4</b>	<b>INFRACTION À L'ARTICLE 54</b>
	Quiconque contrevient à l'article 54 commet une infraction et est passible :
	1) pour une première infraction, d'une amende de 175 \$;
	2) pour une première récidive, d'une amende de 300 \$;
	3) pour toute récidive additionnelle, d'une amende de 525 \$.

».



**Ville de Mont-Tremblant**  
**Règlement (2021)-A-15-12**

8. Ajout des annexes B-1, B-2, B-3 et B-4 tel qu'illustrées aux annexes A, B, C et D du présent règlement.
9. L'annexe I est remplacée par l'annexe E du présent règlement.
10. Le présent règlement remplace et abroge le *Règlement (2006)-90 relatif à la circulation des camions, des véhicules de transport d'équipement et des véhicules-outils sur une partie du chemin Paquette*.
11. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Luc Brisebois  
Maire

Claudine Fréchette  
Greffière

**Avis de motion :** 12 avril 2021  
**Dépôt du projet :** 12 avril 2021  
**Adoption :**  
**Entrée en vigueur :**

**ANNEXES**

**Annexe A : B-1 - Chemin Paquette**  
**Annexe B : B-2 - Chemin Daoust**  
**Annexe C : B-3 - Chemin Lapointe**  
**Annexe D : B-4 - 6<sup>e</sup> Rang**  
**Annexe E : Cartes 1 à 66-A**



**Annexe A**  
**B-1 - Chemin Paquette**





**Annexe B**  
**B-2 - Chemin Daoust**





**Annexe C**  
**B-3 - Chemin Lapointe**





Annexe D  
B-4 - 6<sup>e</sup> Rang





**Ville de Mont-Tremblant**  
**Règlement (2021)-A-15-12**

**Annexe E**

Carte 1





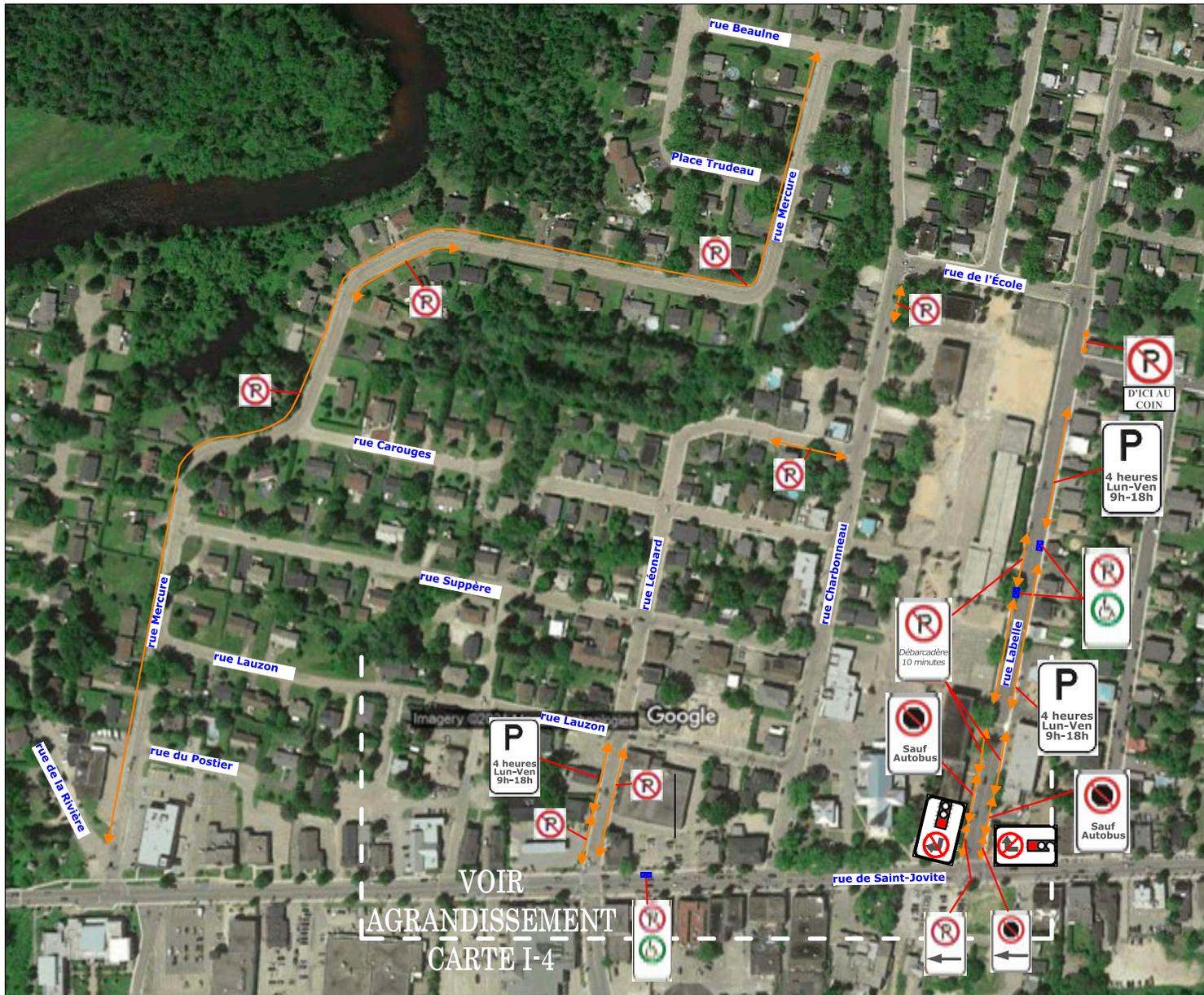
# Carte 3



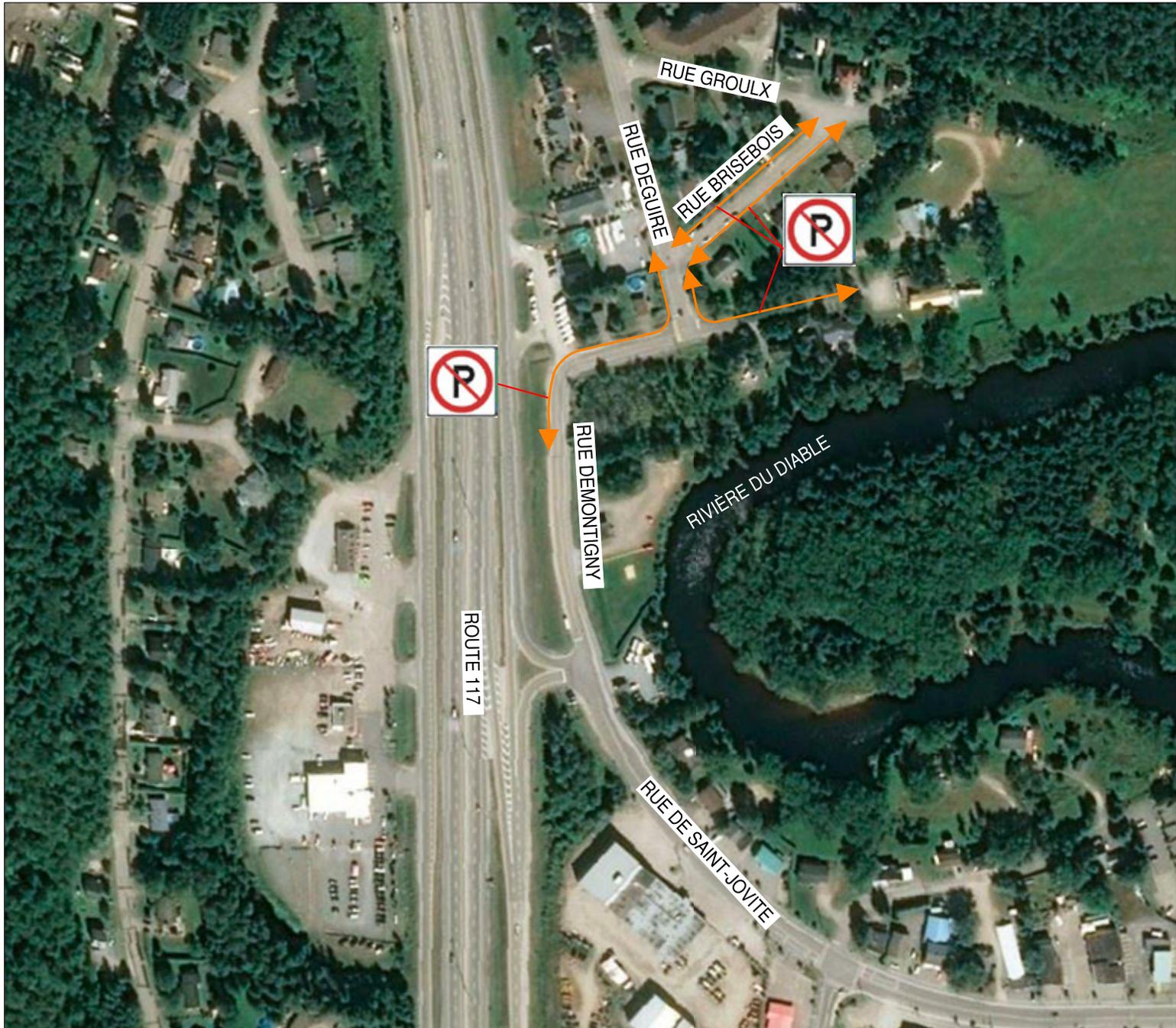
# Carte 4



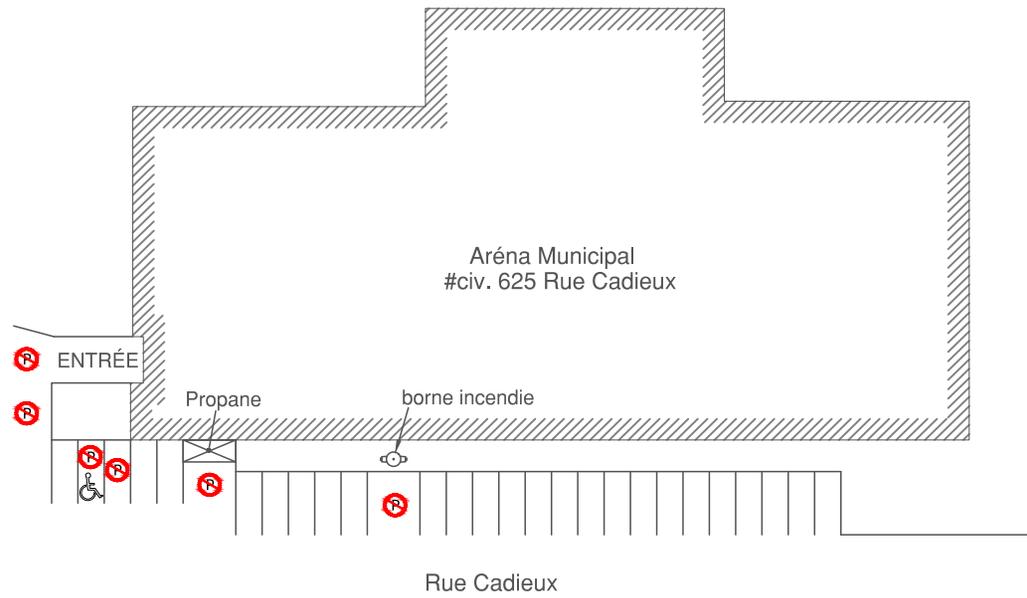
# Carte 5



Carte 6



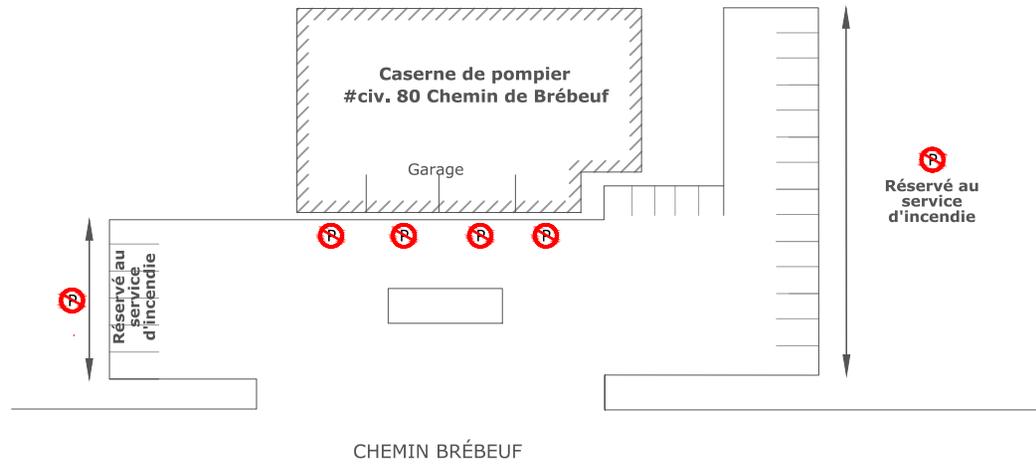
# Carte 7



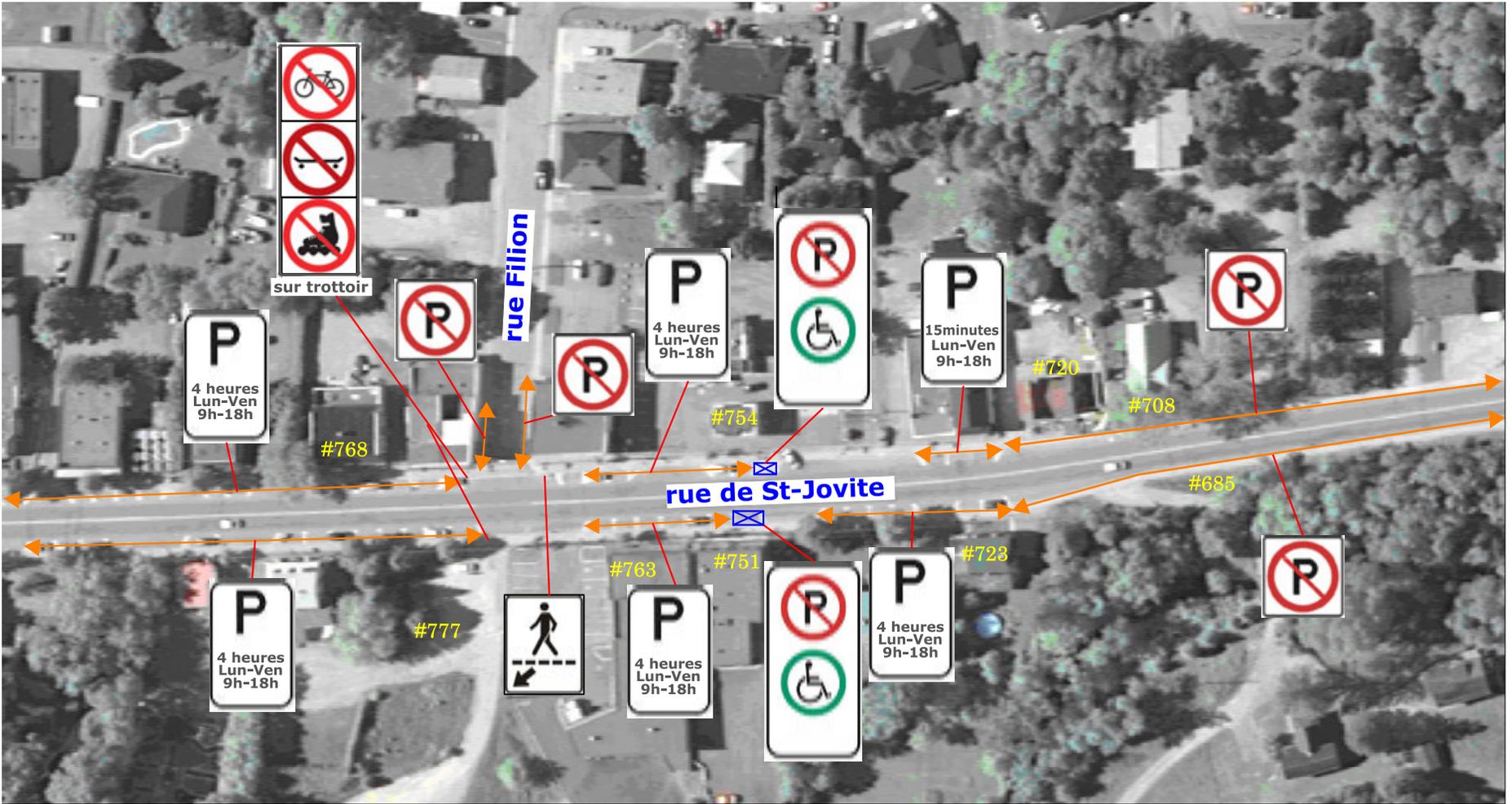
Carte 8



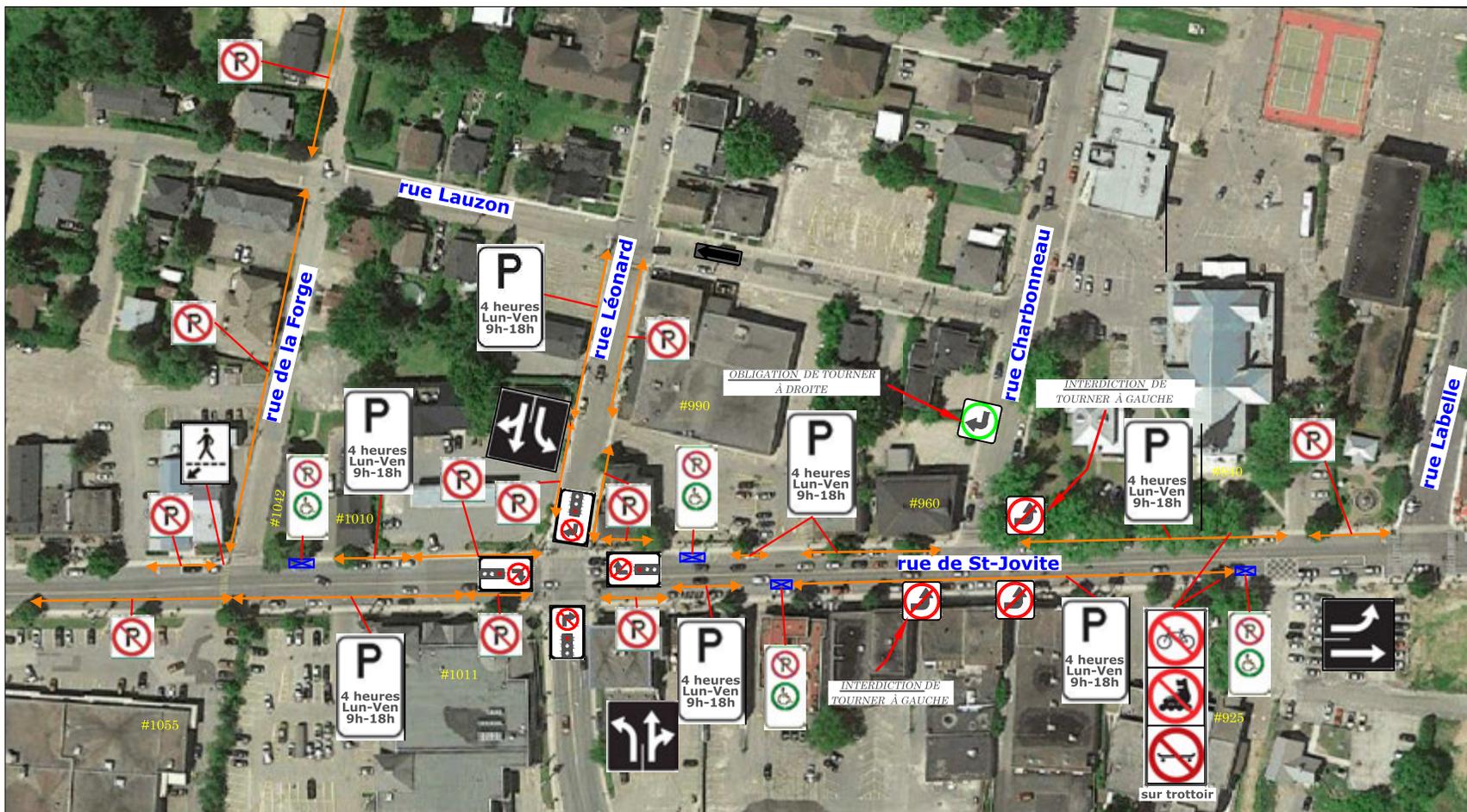
# Carte 9



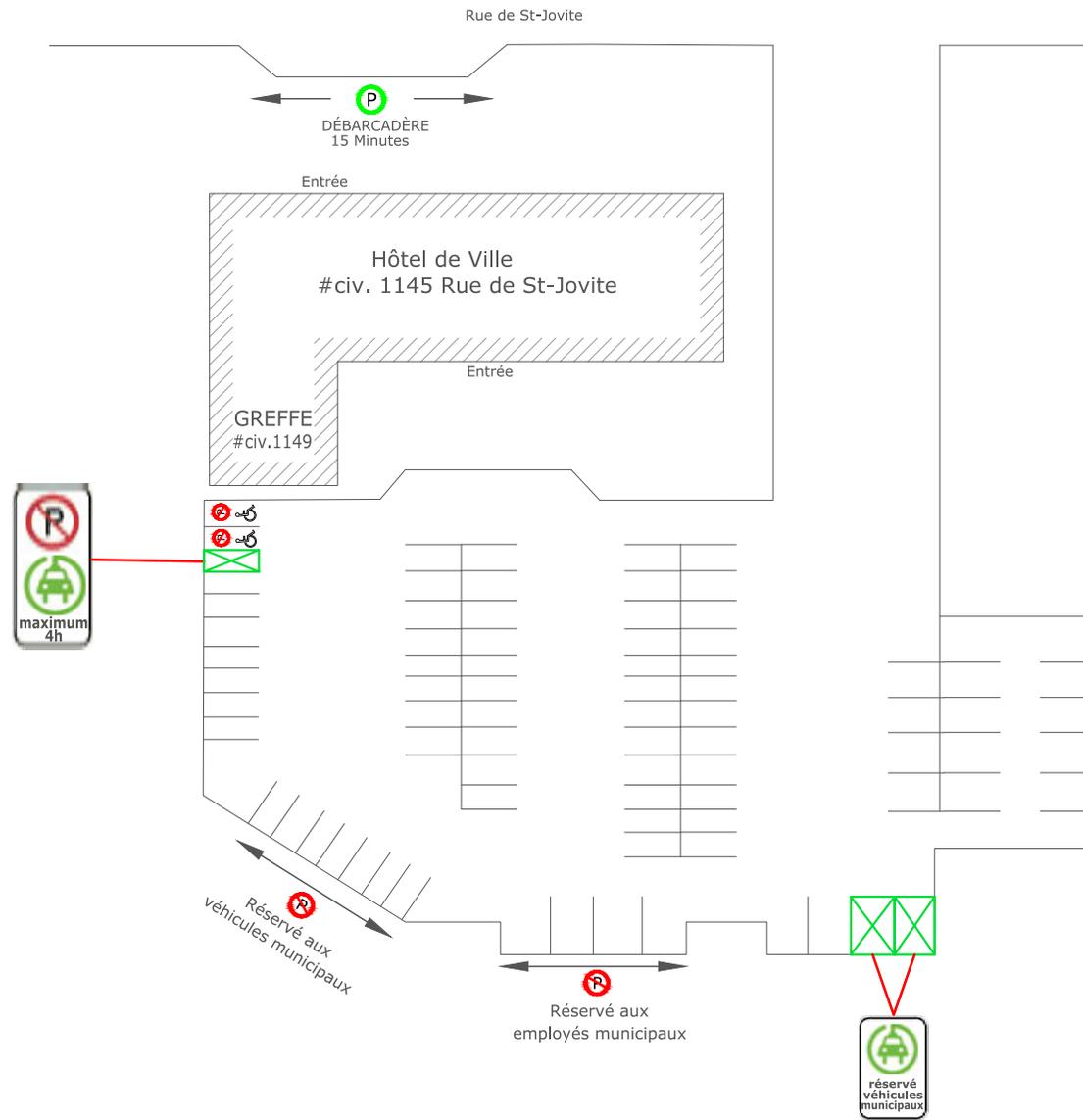
# Carte 10



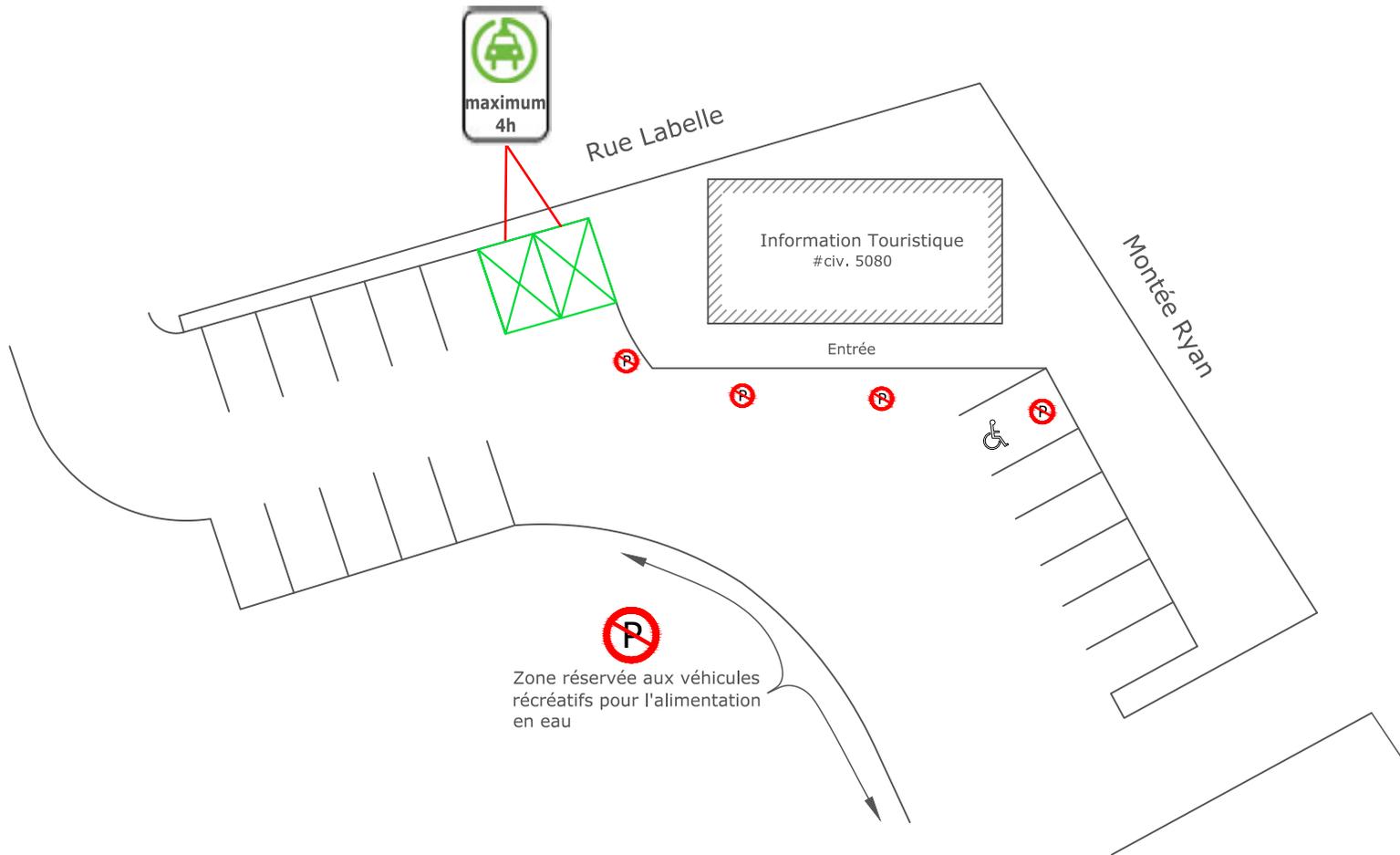
# Carte 11



# Carte 12



# Carte 13



Carte 14





# Carte 16



# Carte 17



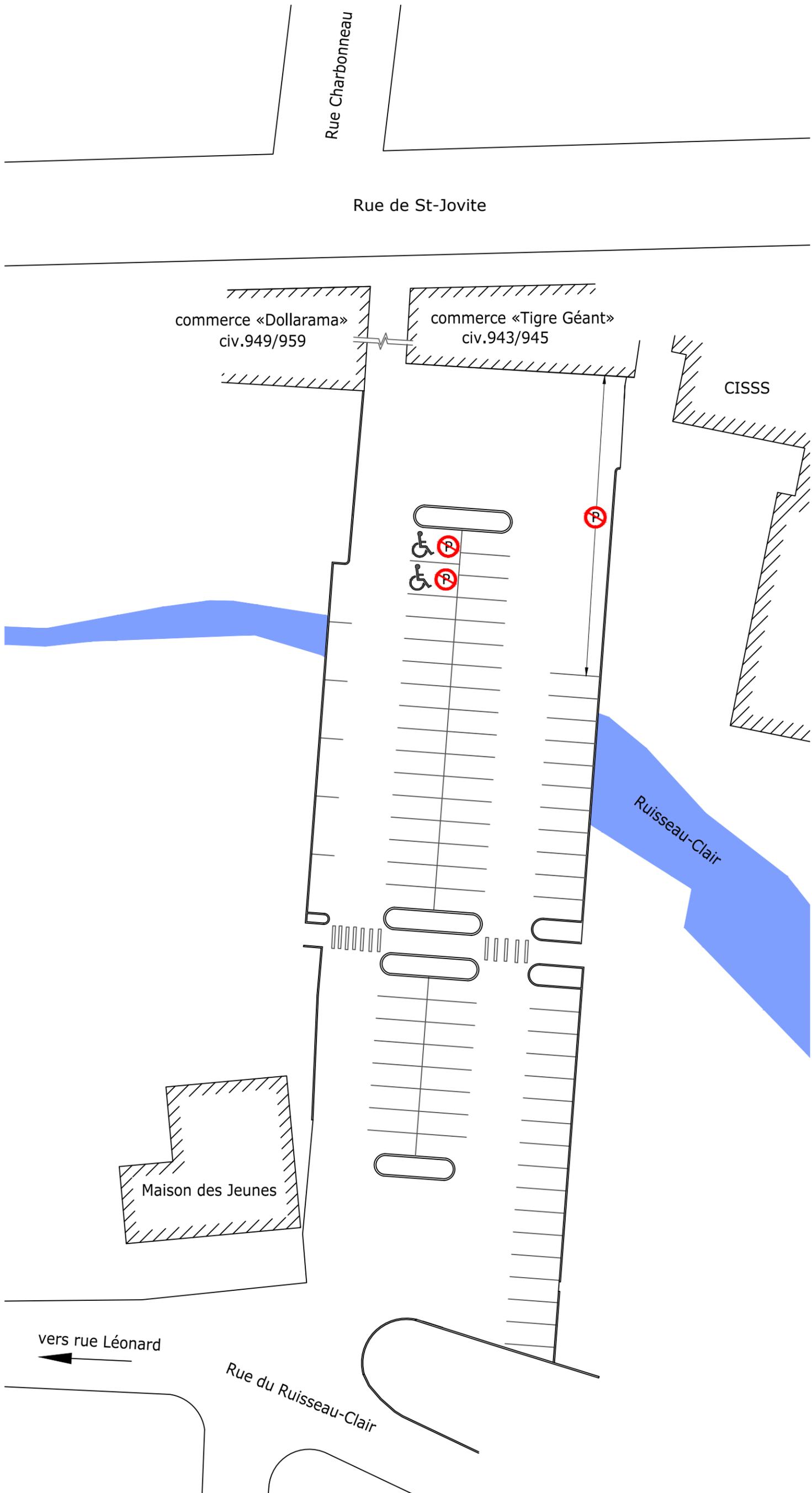
# Carte 18



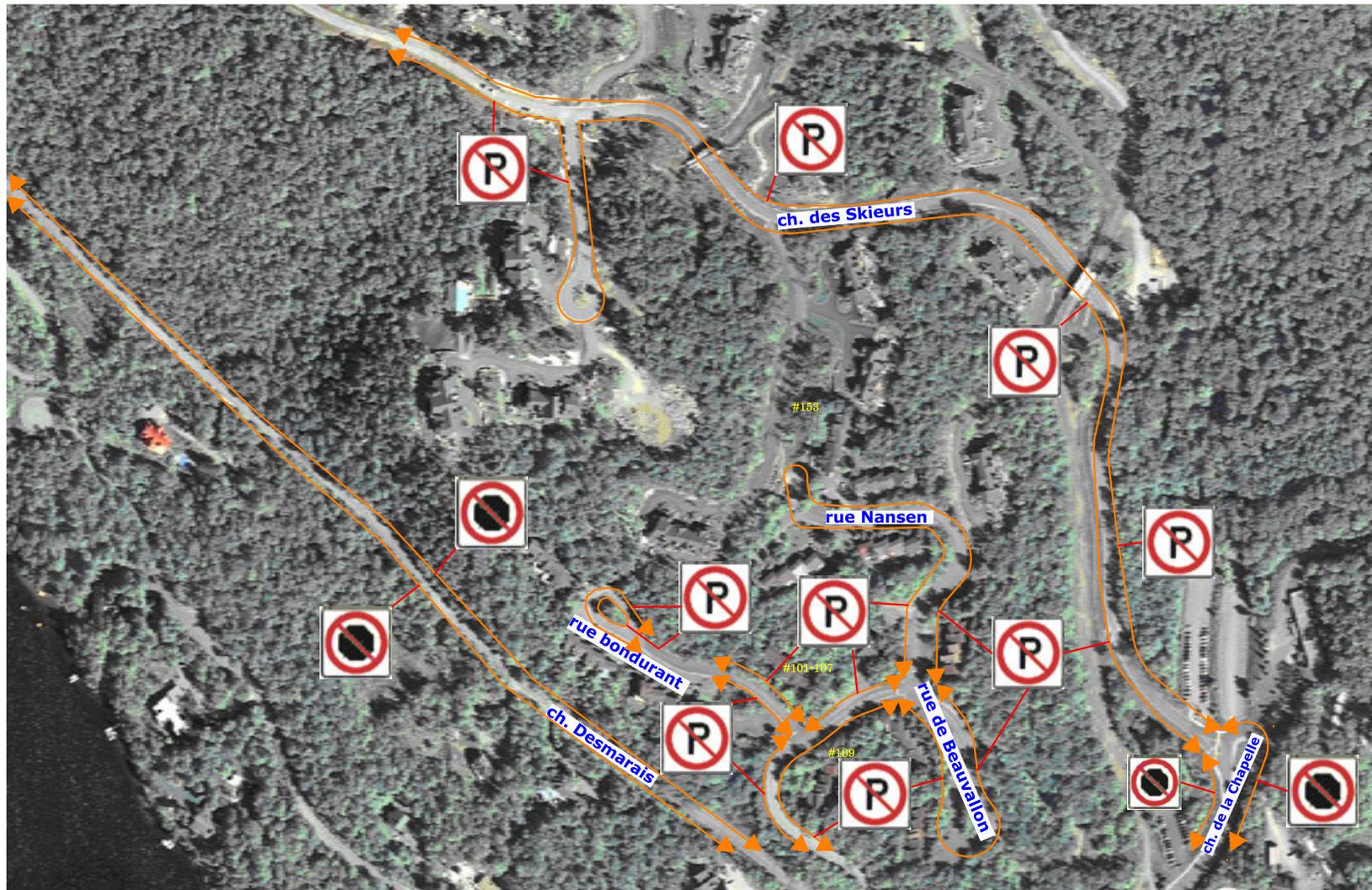
# Carte 19



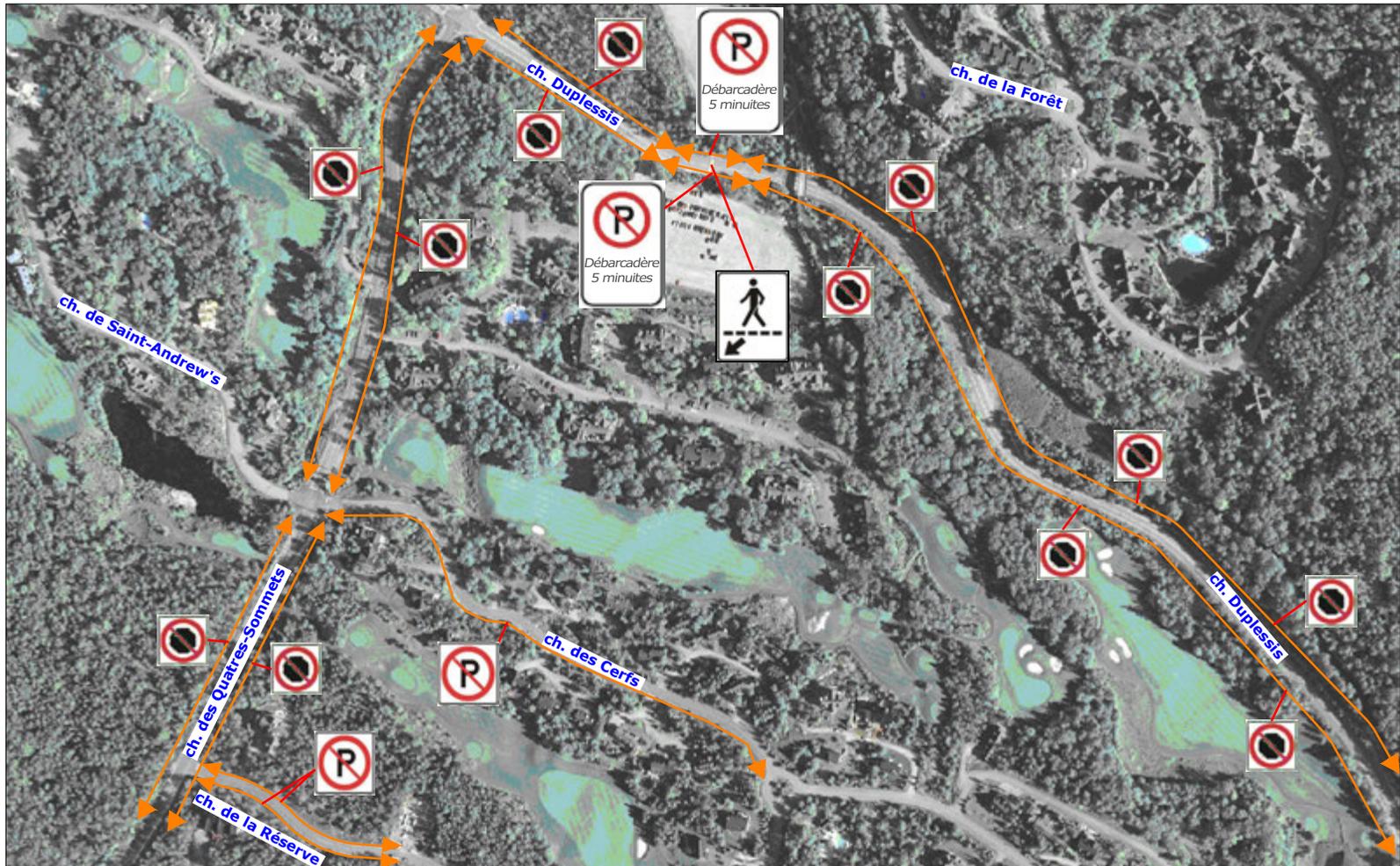
# Carte 20



Carte 21



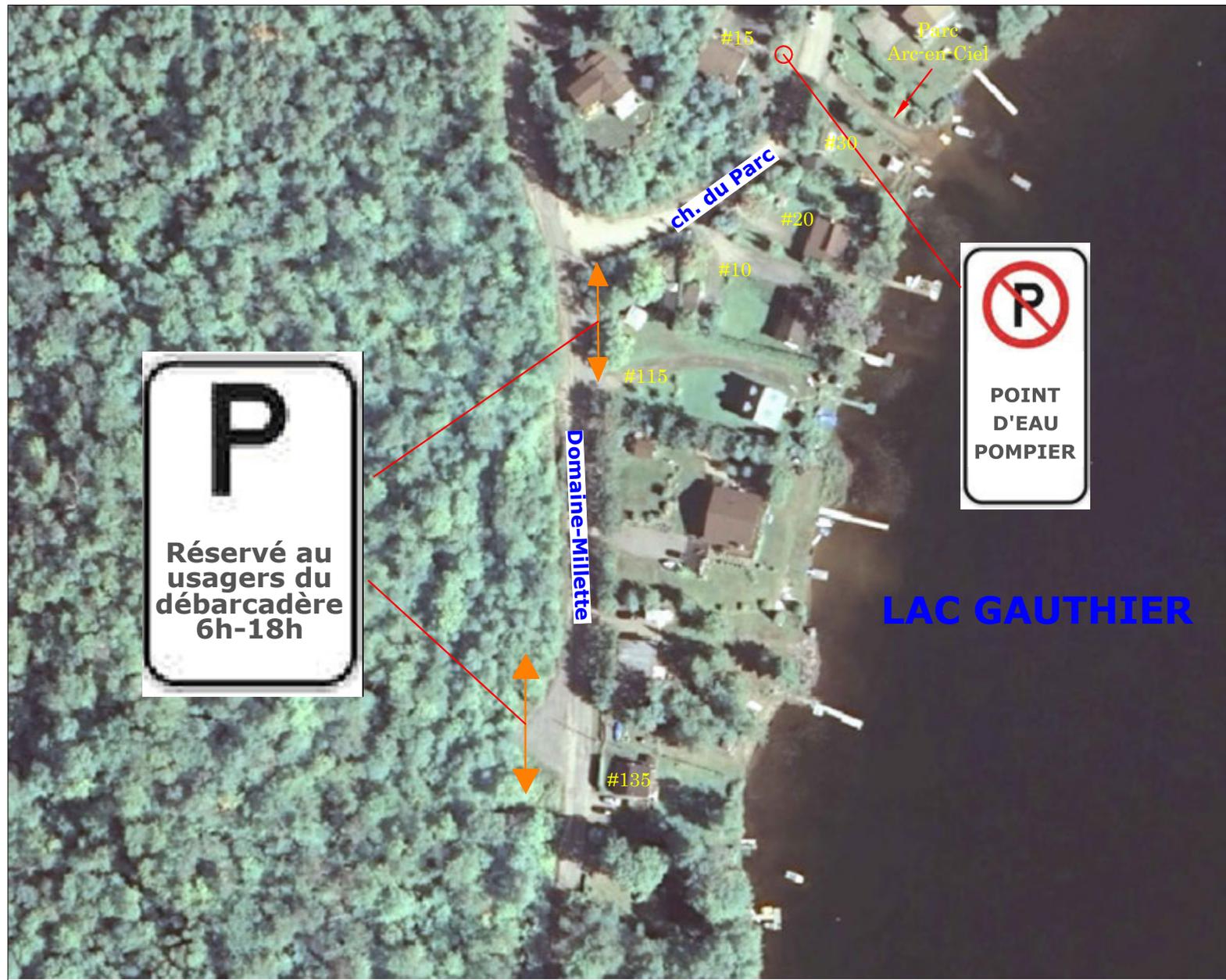
# Carte 22



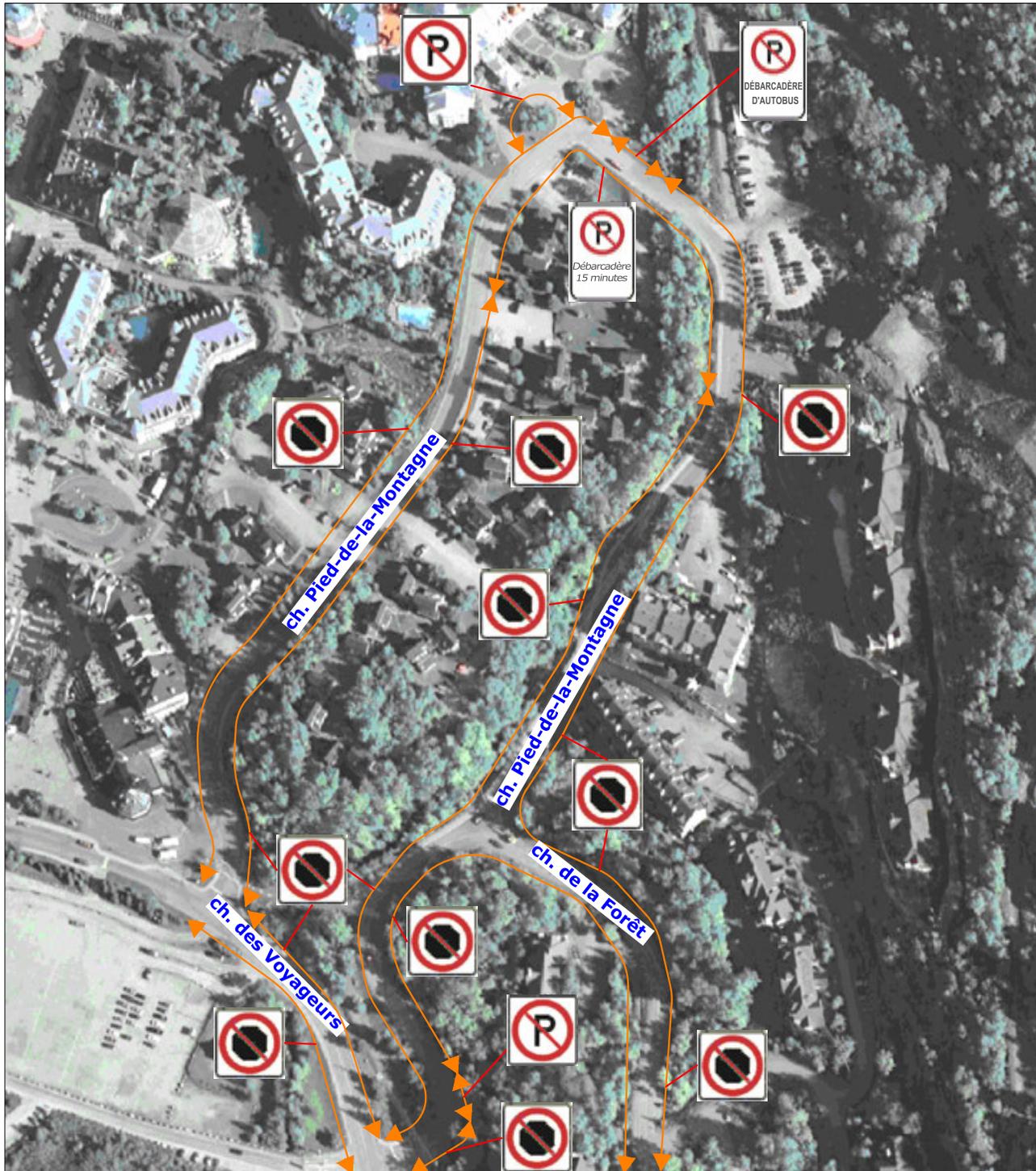
# Carte 23



Carte 24



Carte 25

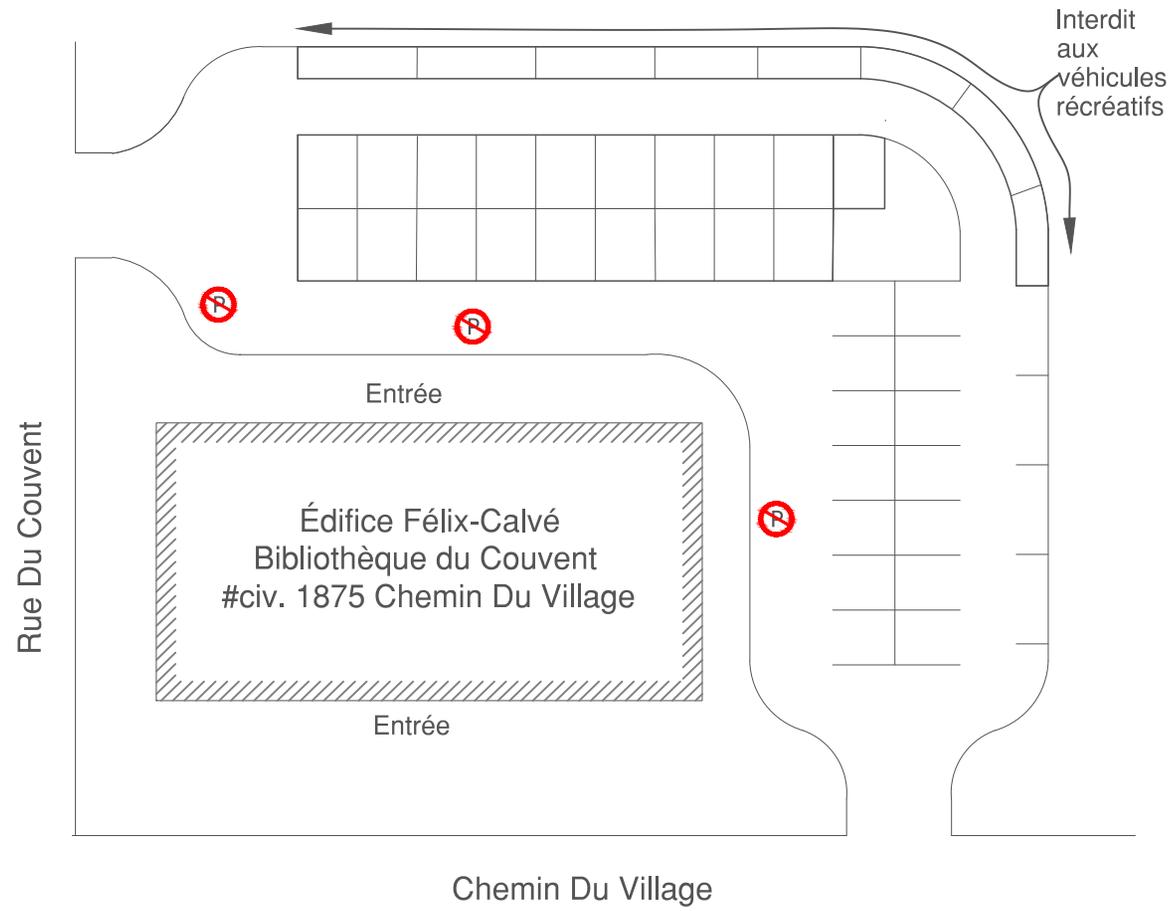


# Carte 26

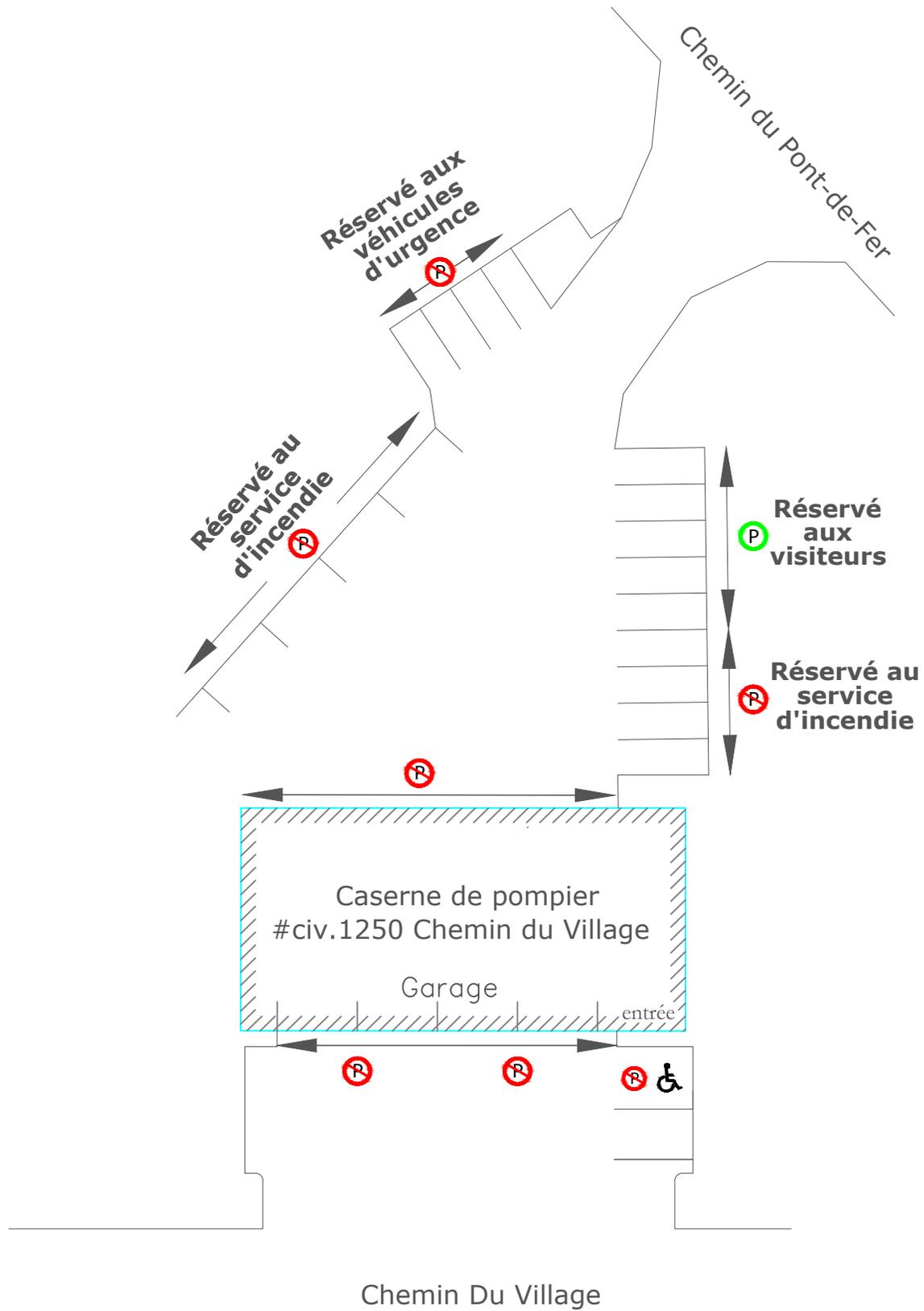




# Carte 28



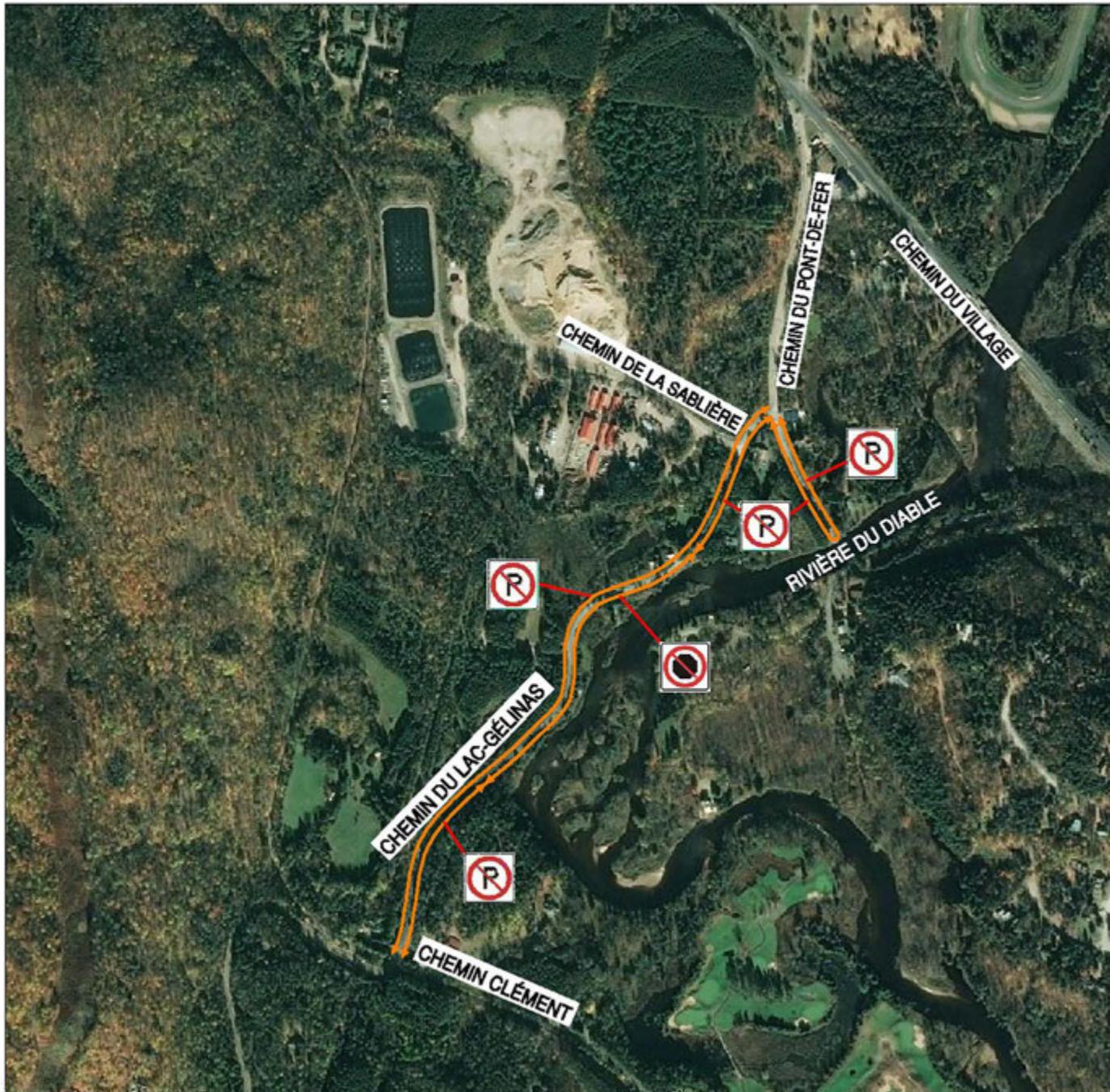
# Carte 29



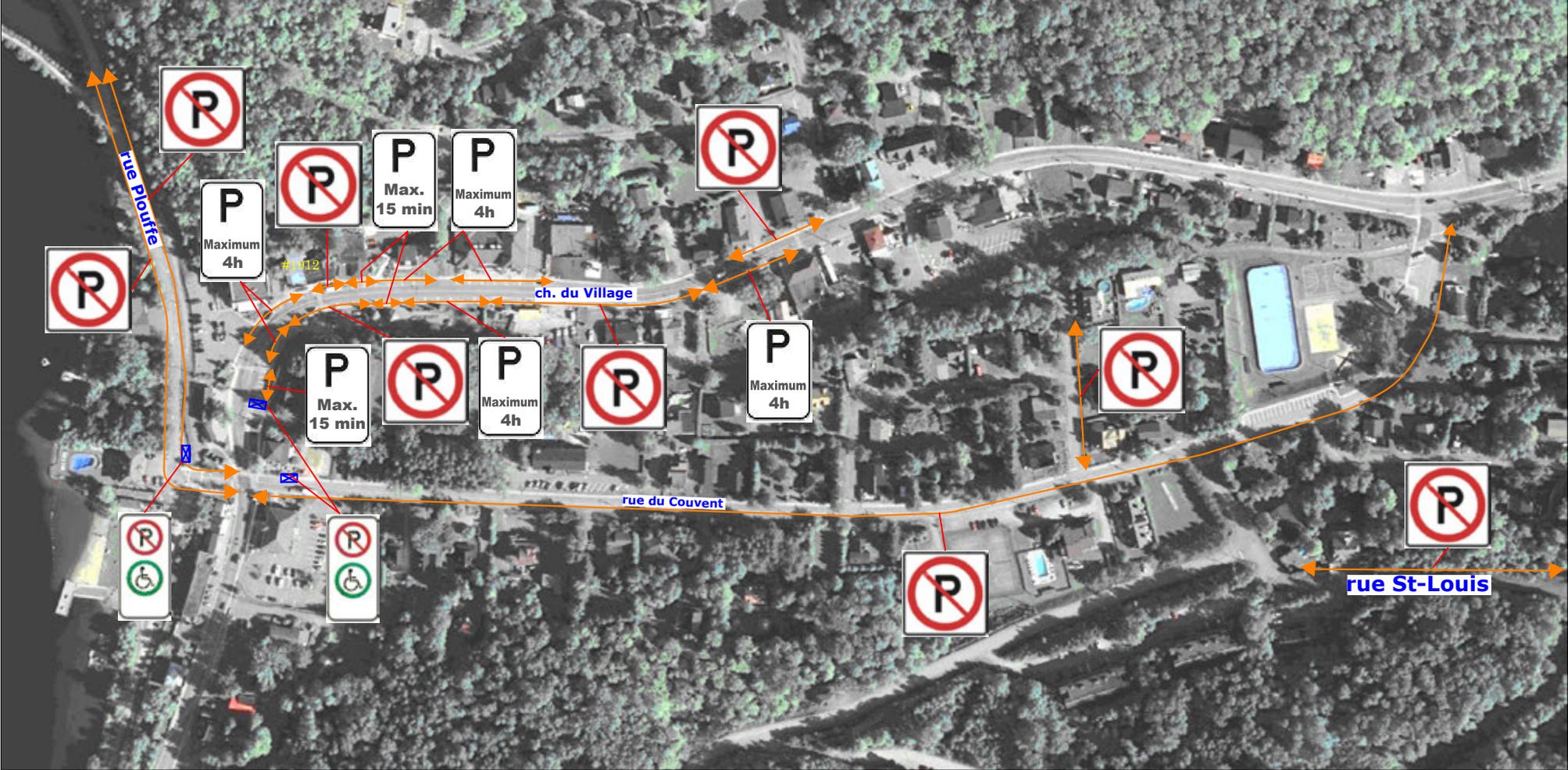
Carte 30



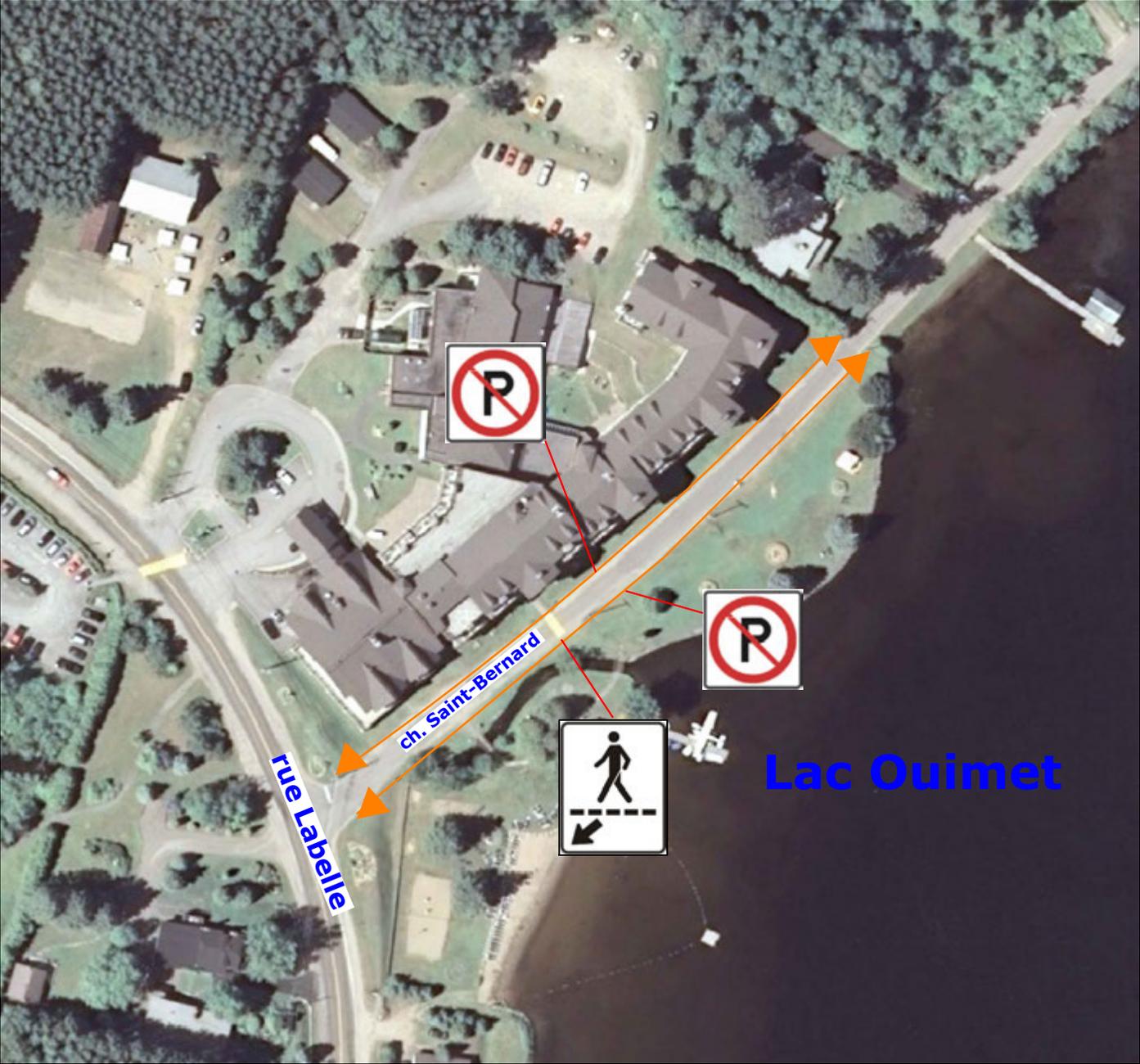
Carte 31



Carte 32



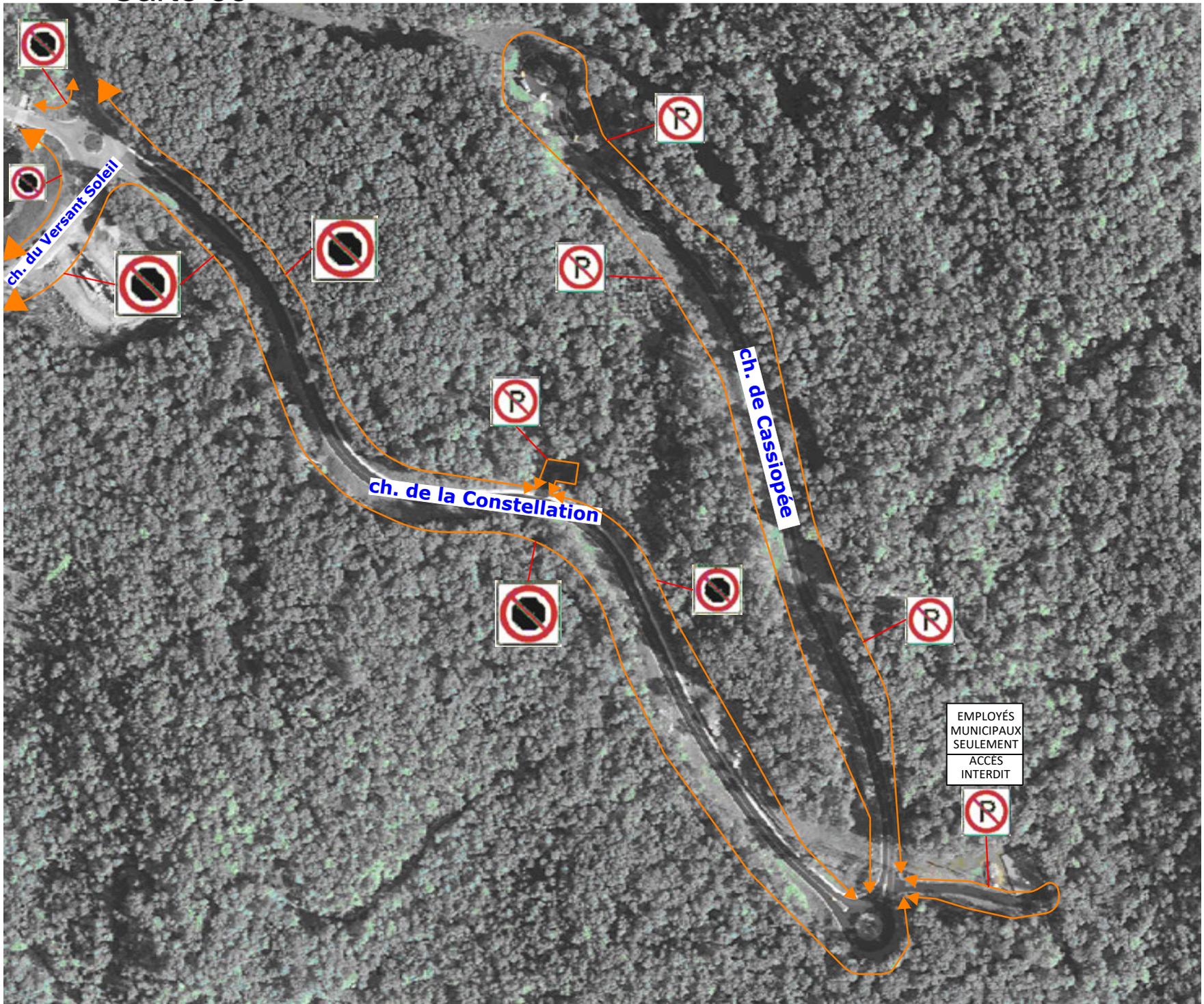
Carte 33



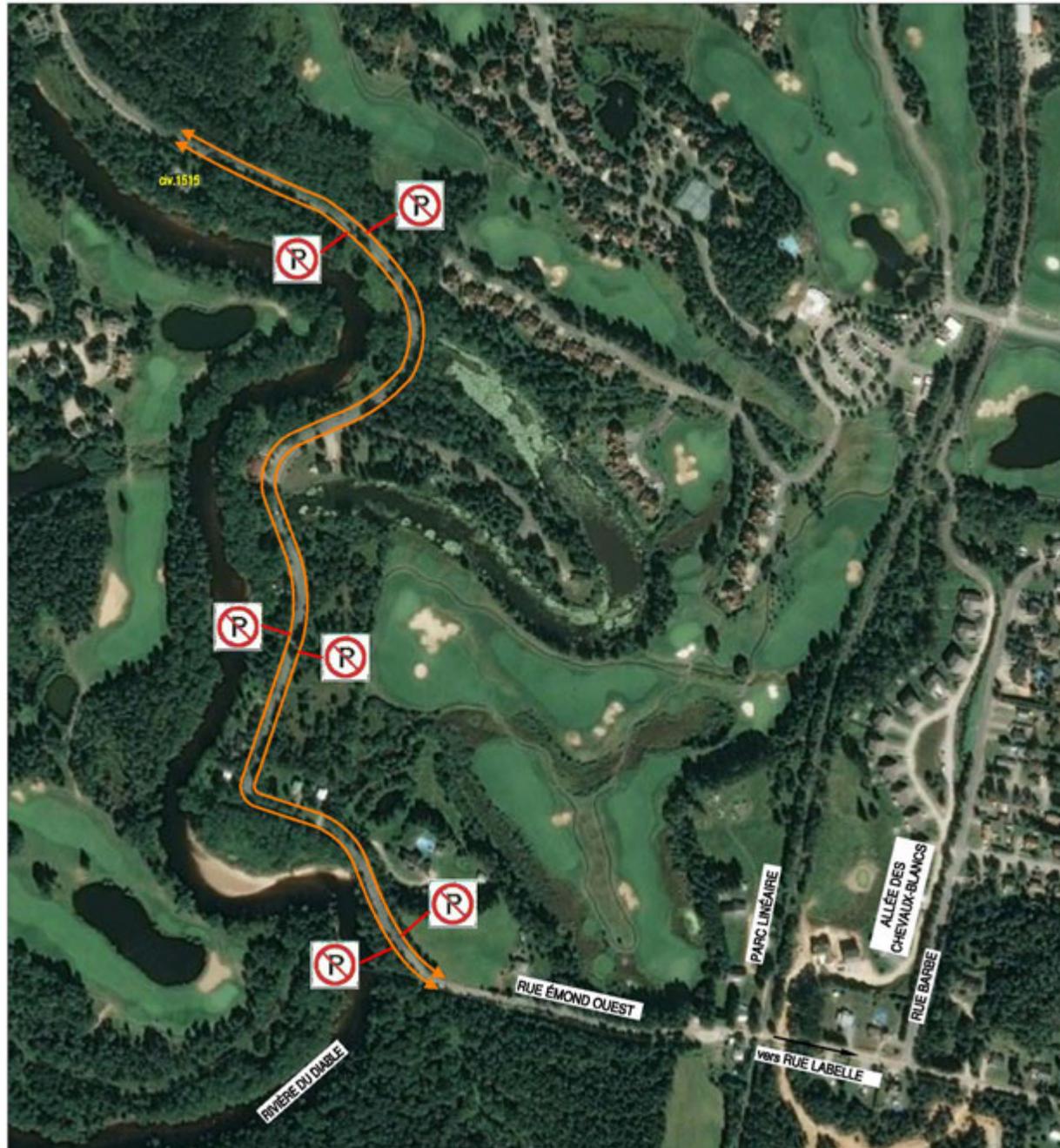
# Carte 34



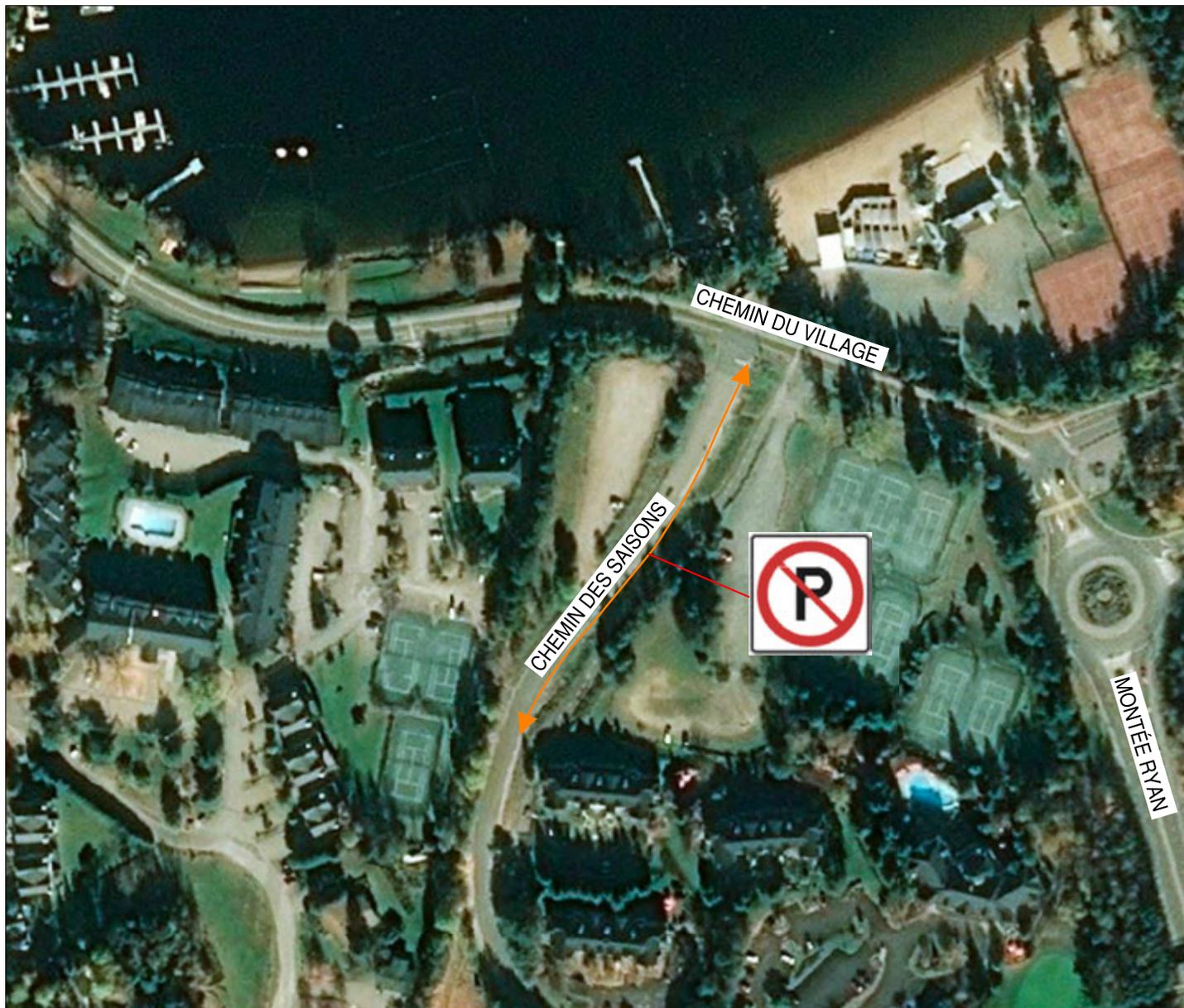
Carte 35



# Carte 36



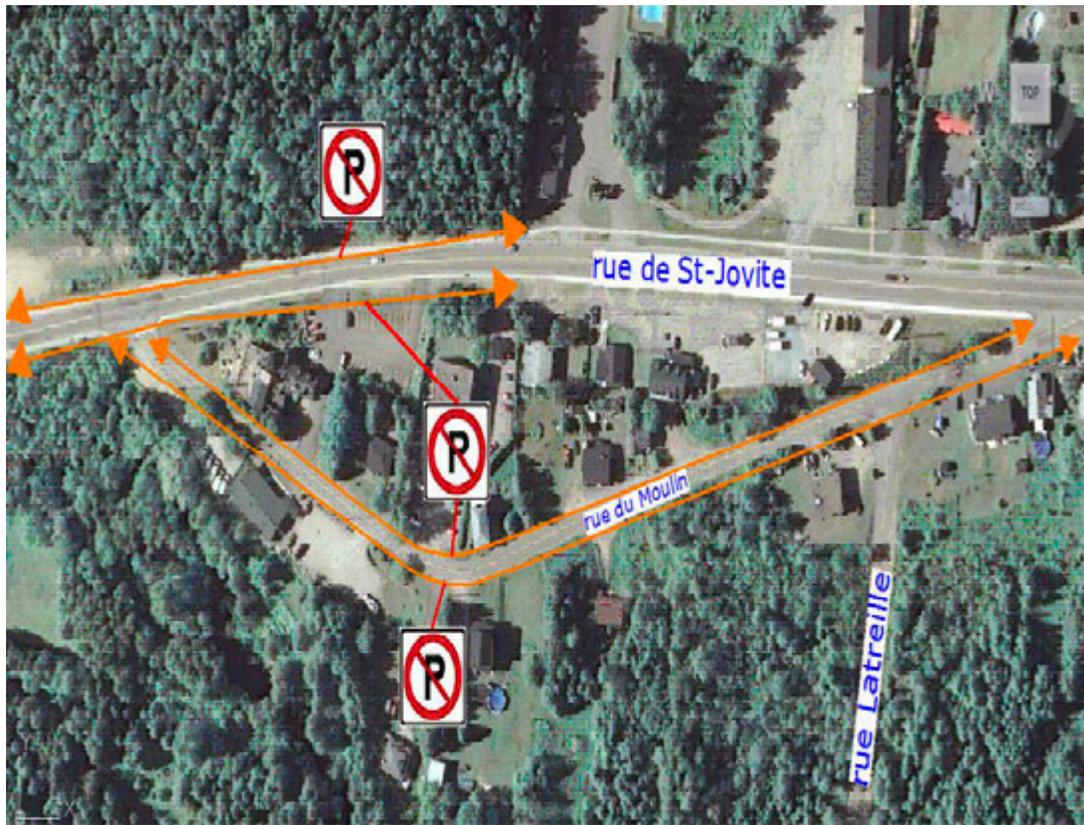
# Carte 37



Carte 38-A



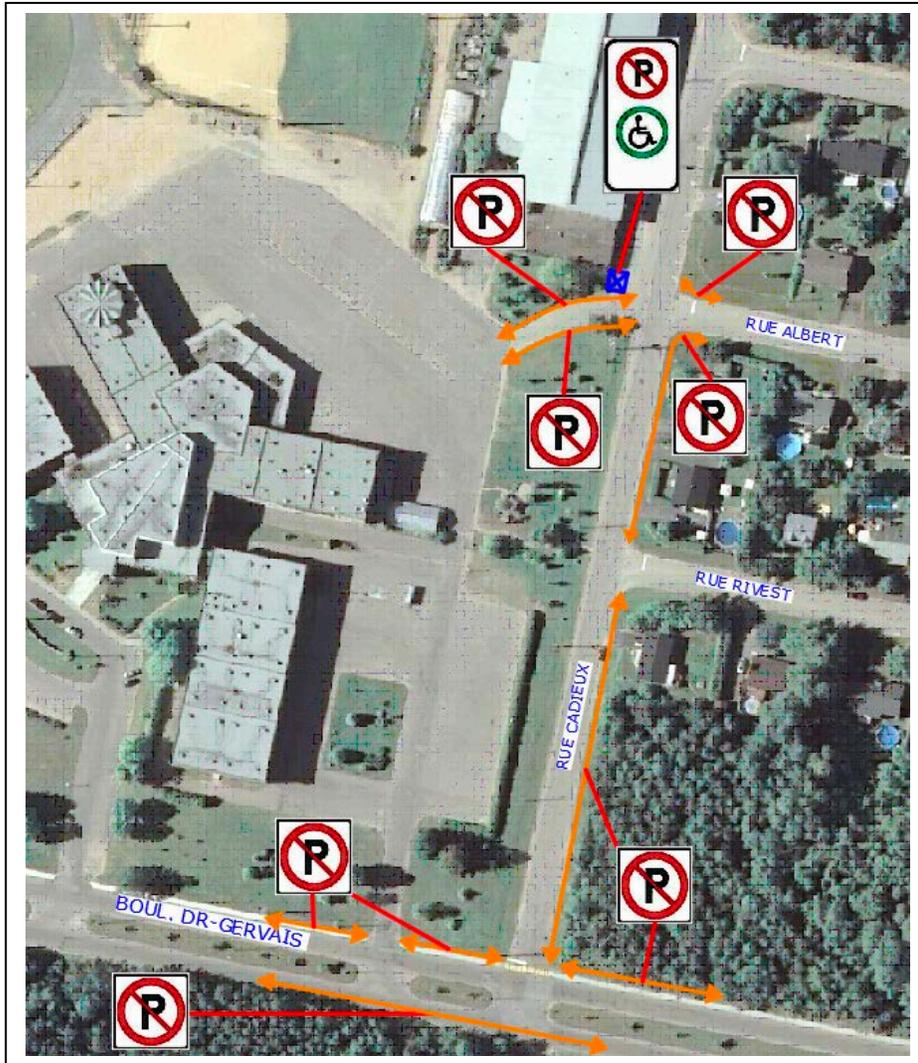
Carte 39-A



Carte 40-A



Carte 41-A



Carte 42-A



Carte 43-A



Carte 44-A



Carte 45-A



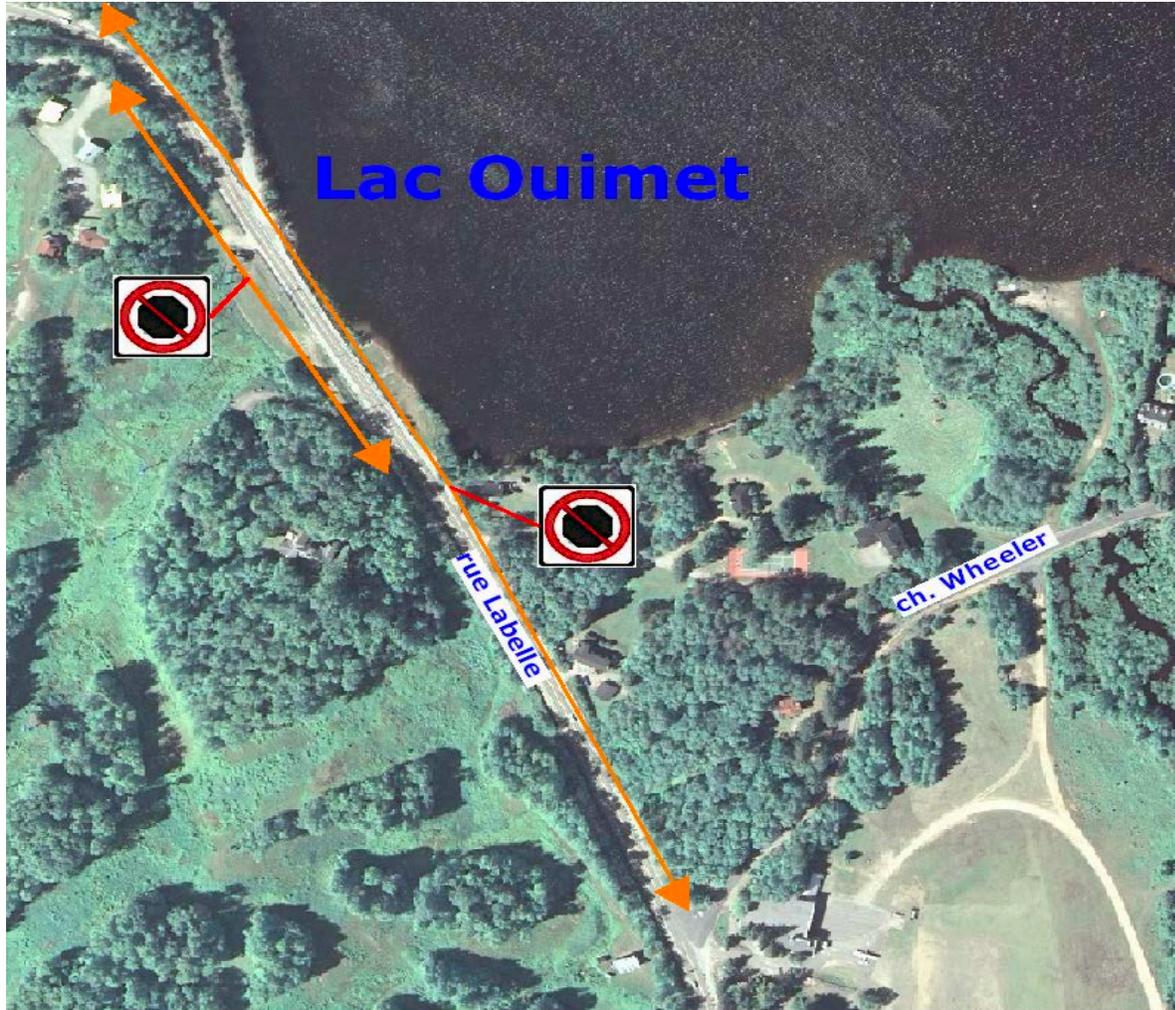
Carte 46-A



Carte 47-A



Carte 48-A



Carte 49-A



Carte 50-A





Carte 52-A



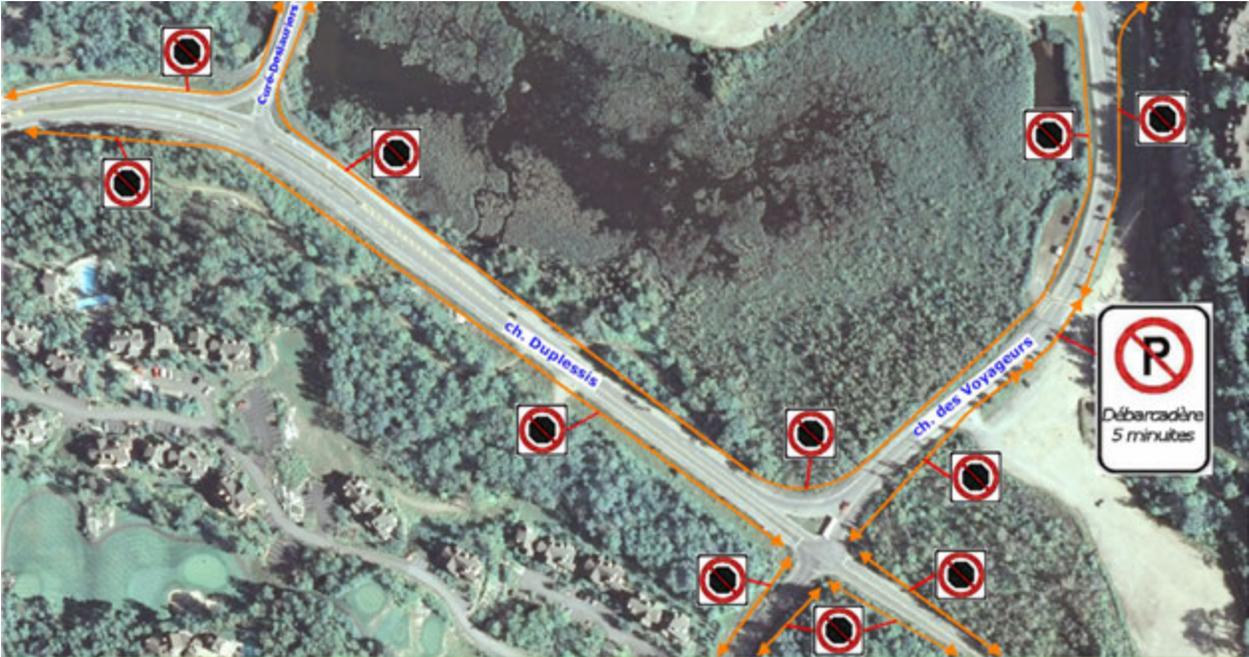
Carte 53-A



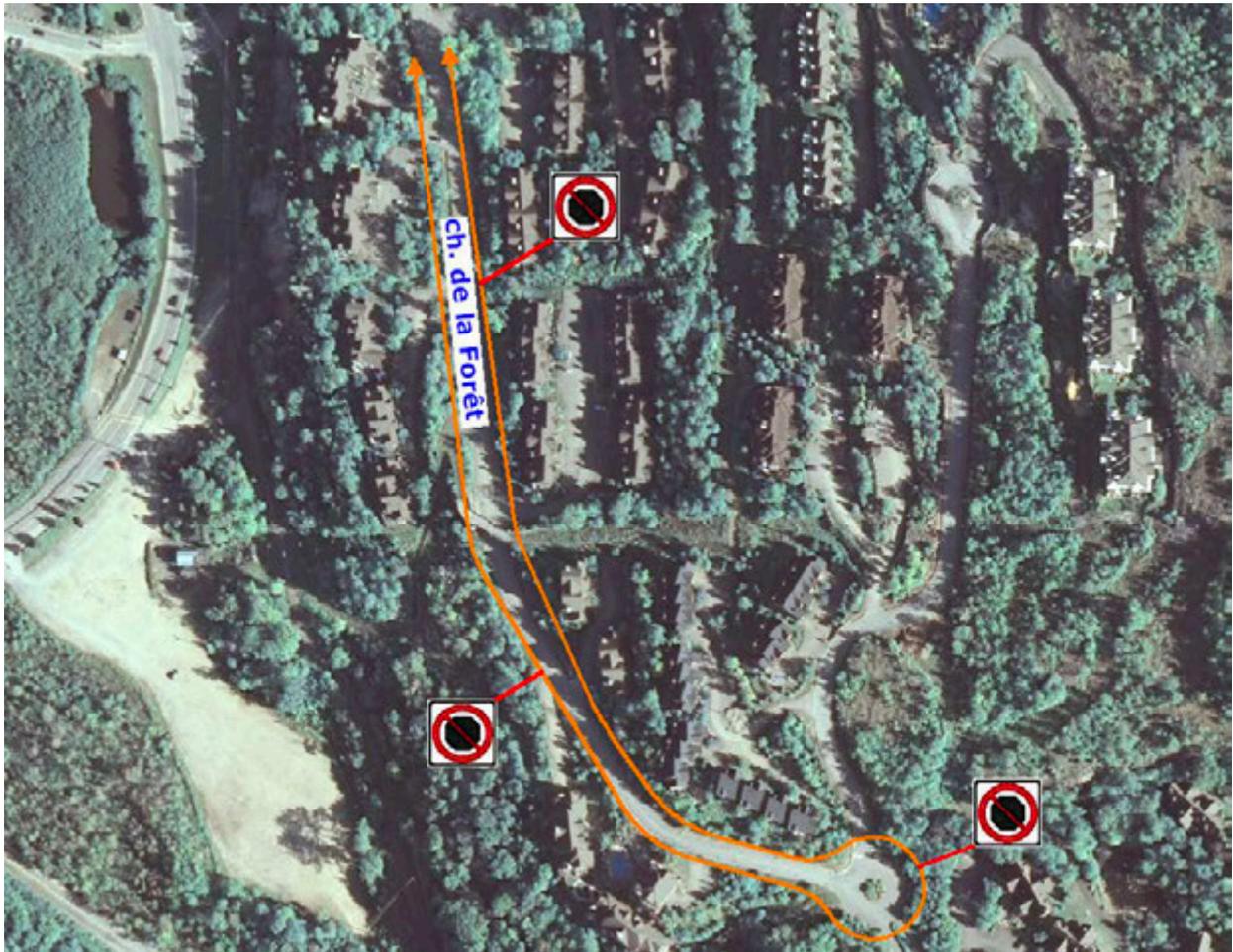
Carte 54-A



Carte 55-A



Carte 56-A



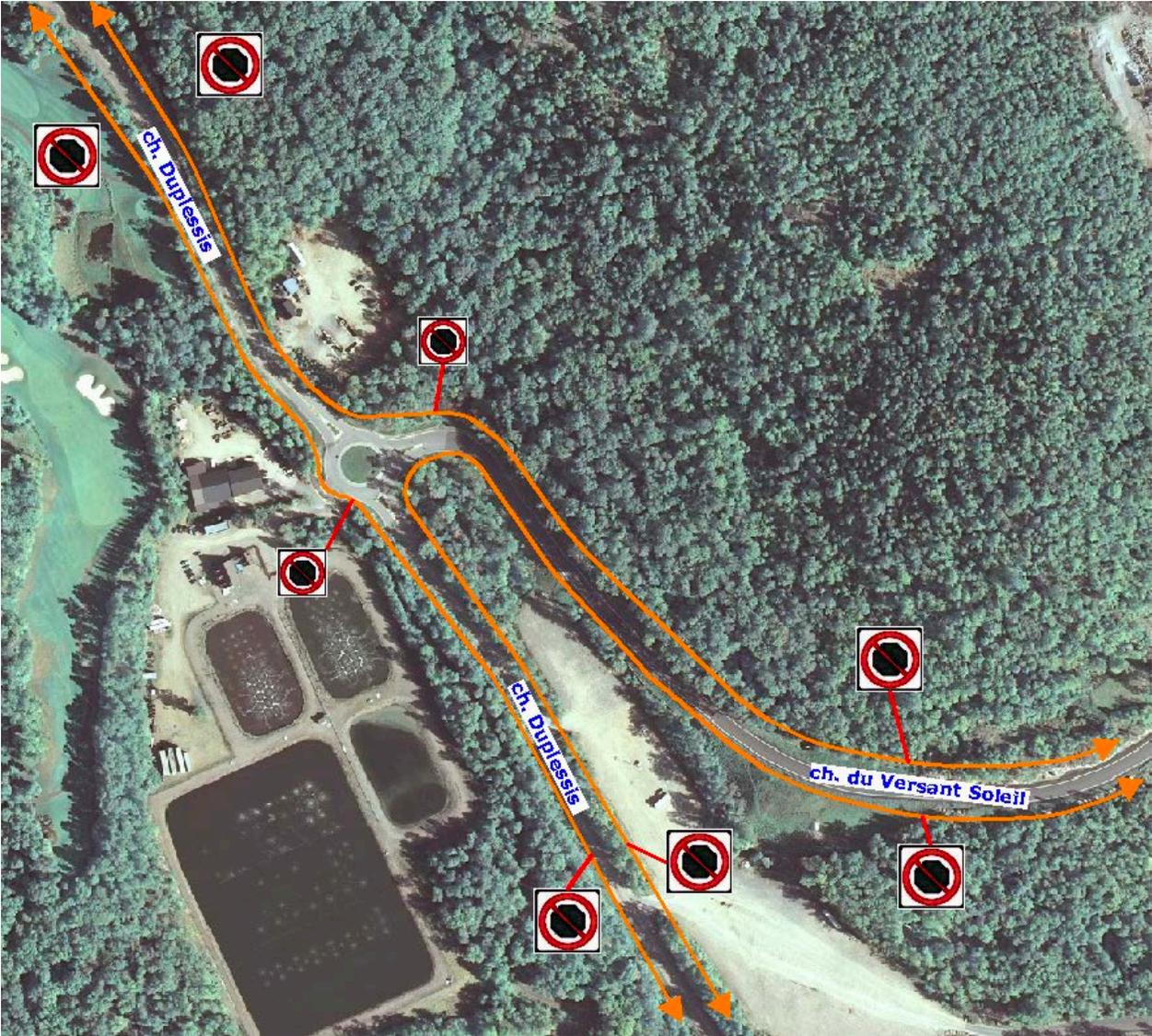
Carte 57-A



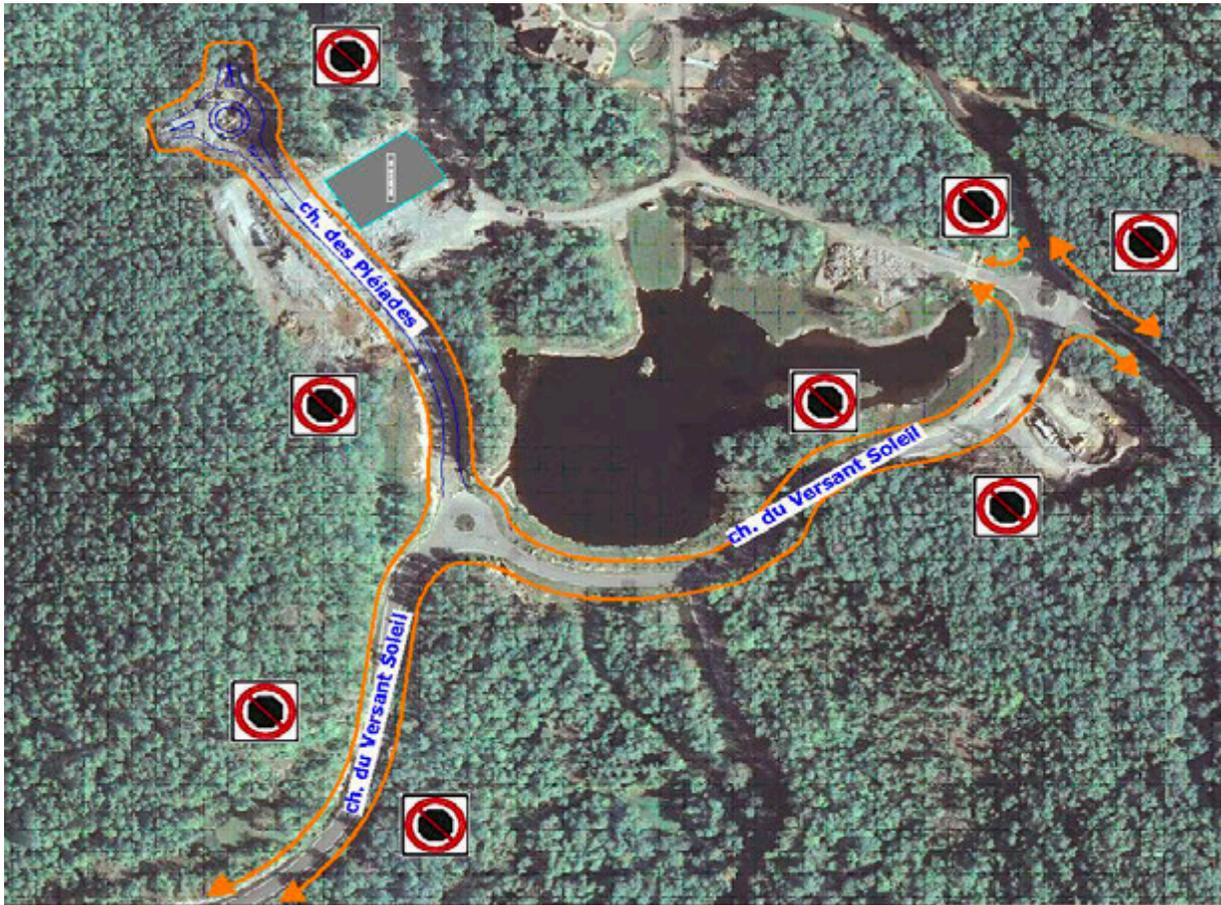
Carte 58-A



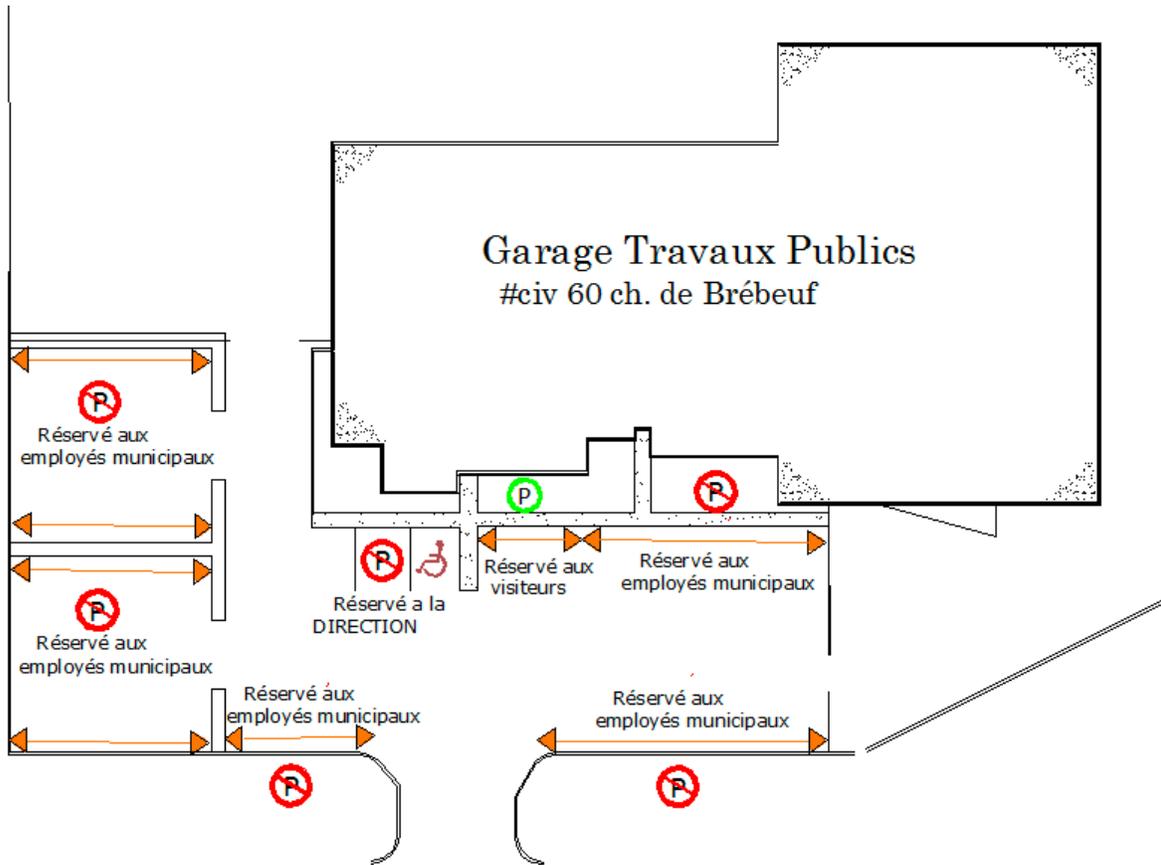
Carte 59-A



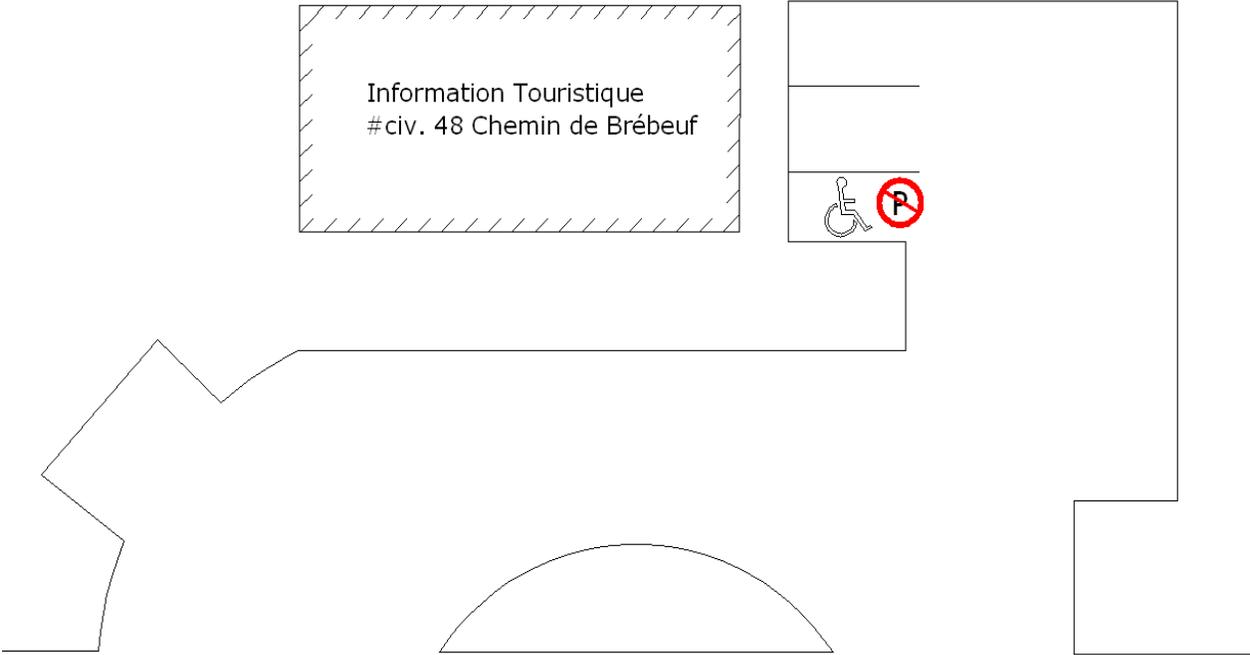
Carte 60-A



Carte 61-A

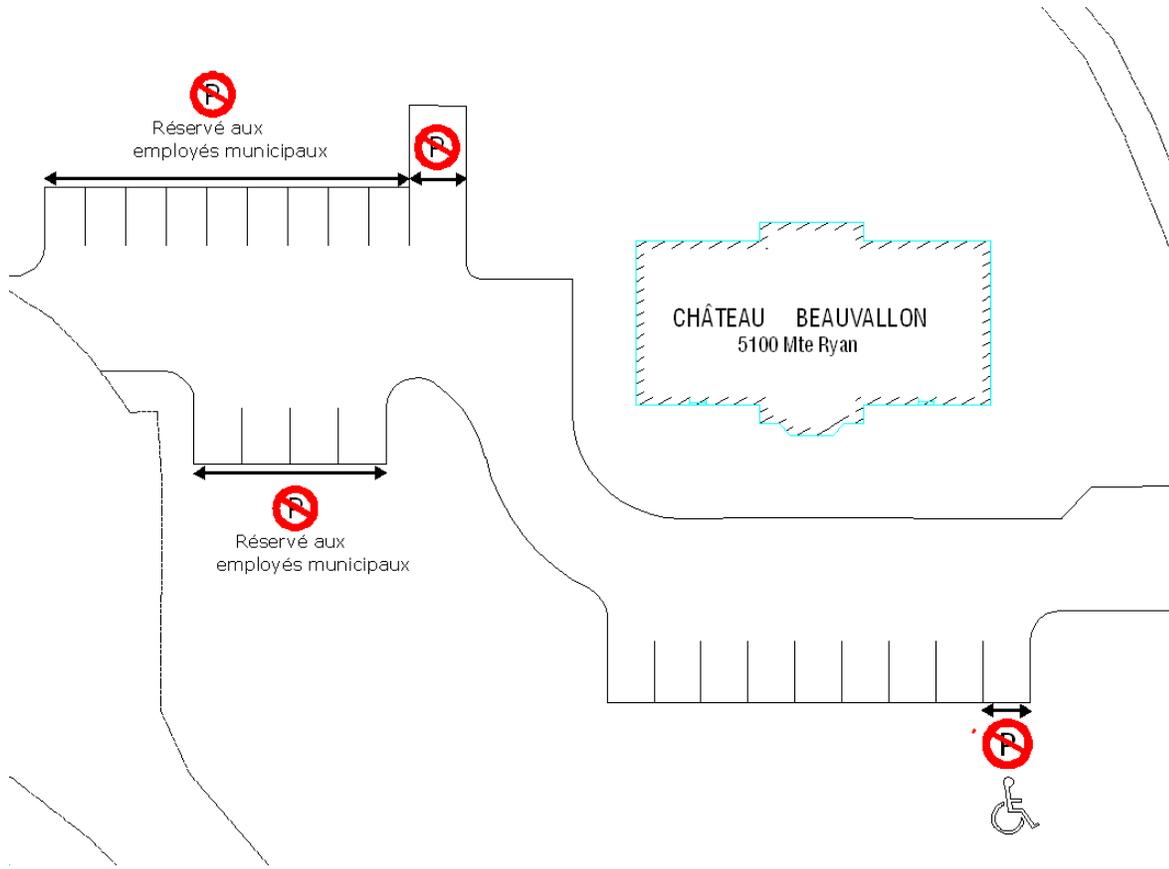


CHEMIN DE BREBEUF

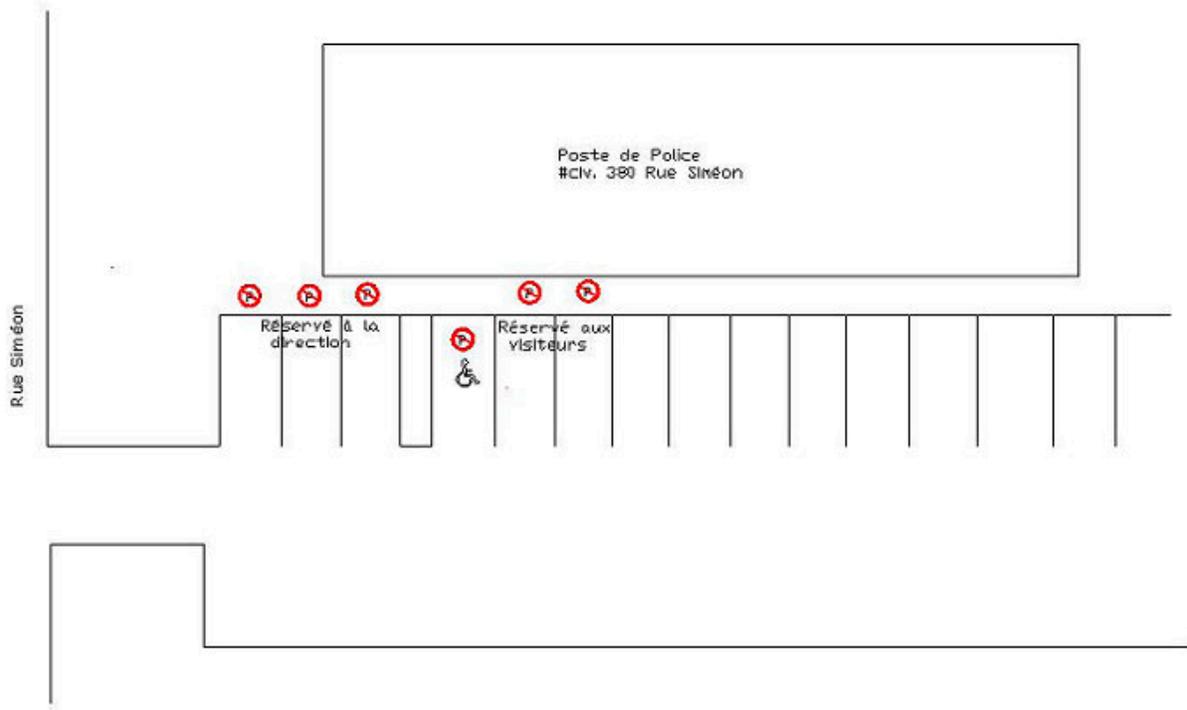


CHEMIN BRÉBEUF

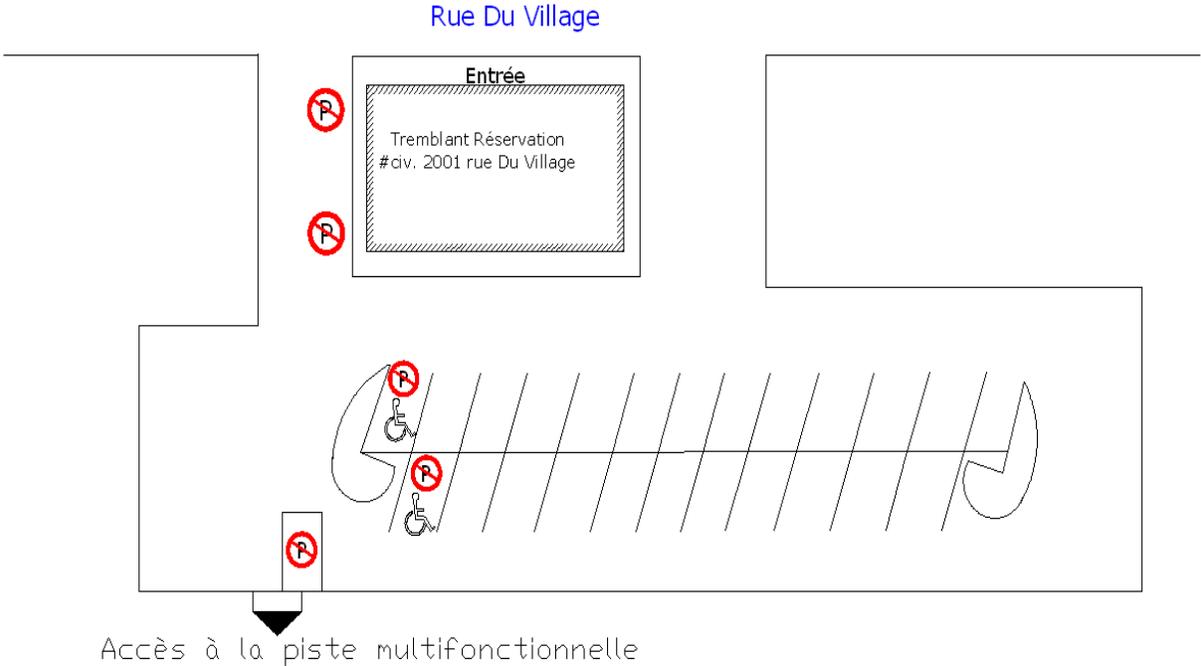
Carte 63-A



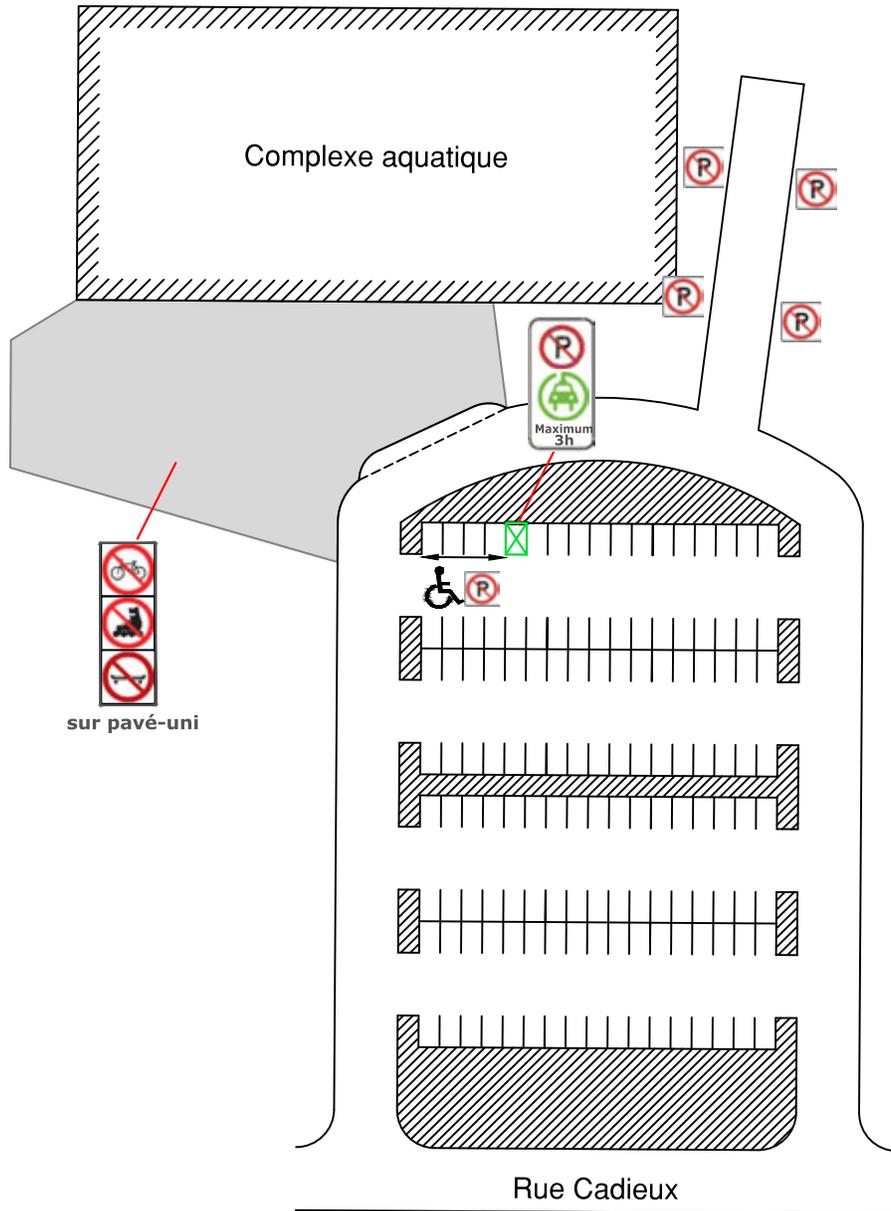
Carte 64-A



Carte 65-A



Carte 66-A





Ville de  
**MONT-TREMBLANT**

**CONSEIL D'AGGLOMÉRATION**

**RÈGLEMENT (2021)-A-59-3 MODIFIANT LE RÈGLEMENT (2019)-A-59  
ÉTABLISSANT LA TARIFICATION APPLICABLE POUR LES BIENS, SERVICES ET  
ACTIVITÉS OFFERTS PAR LA VILLE DANS L'EXERCICE DE SES COMPÉTENCES  
D'AGGLOMÉRATION**

**CONSIDÉRANT QUE** lors de la séance ordinaire du conseil tenue le 12 avril 2021, un membre du conseil a donné un avis de motion de l'adoption du présent règlement;

**CONSIDÉRANT QUE** le projet de règlement a été déposée le 30 avril 2021 lors de la séance extraordinaire du conseil;

**Le conseil décrète ce qui suit :**

1. La sous-section 3.1 de la section 3 de l'annexe 4 Culture et Loisirs est remplacée par ce qui suit :

3.1 Accès à la plage du lac Mercier - entrées libres, selon les heures d'ouverture	Tarif selon l'utilisateur et selon la catégorie d'âge		
	Accès Mont-Tremblant	Expérience Mont-Tremblant	Accompagnateur*1
3.1.1 Enfant 0-5 ans - 1 jour	Gratuit	0,44 \$	0,44 \$
3.1.2 Enfant 6-12 ans / Ado 13-17 ans - 1 jour	Gratuit	1,31 \$	1,31 \$
3.1.3 Étudiant (18 ans et + avec preuve) - 1 jour	Gratuit	2,18 \$	2,18 \$
3.1.4 Adulte (18 ans et +) - 1 jour	Gratuit	2,61 \$	2,61 \$
3.1.5 55 ans et + (avec preuve) - 1 jour	Gratuit	2,18 \$	2,18 \$
3.1.6 Familial - 1 jour	Non offert	6,53 \$	6,53 \$
3.1.7 Après 17h et jusqu'à la fin des heures de surveillance	Gratuit	50 % de rabais sur le tarif d'accès quotidien régulier	50 % de rabais sur le tarif d'accès quotidien régulier

**2. Entrée en vigueur**

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Luc Brisebois  
Maire

Claudine Fréchette  
Greffière

Avis de motion	
Dépôt du projet	
Adoption du règlement	
Entrée en vigueur	